

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2012-2013



5-90

Séances plénières
Jeudi 31 janvier 2013

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2012-2013

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Donderdag 31 januari 2013

Namiddagvergadering

5-90

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Ordre des travaux	6
Questions orales	7
Question orale de Mme Marie Arena au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'expulsion du Rwanda d'un attaché de défense belge» (n° 5-818).....	7
Question orale de M. Patrick De Grootte au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'expulsion de notre attaché de défense belge au Rwanda» (n° 5-833)	7
Question orale de M. Johan Verstreken au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la loi russe contestée interdisant la propagande homosexuelle» (n° 5-821).....	8
Question orale de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur «la diminution des subsides aux centres d'appui régionaux de suivi thérapeutique des délinquants sexuels» (n° 5-824).....	10
Question orale de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «un numerus clausus pour le système pro deo» (n° 5-828).....	12
Question orale de Mme Christine Defraigne à la ministre de la Justice sur «l'informatisation de la Justice» (n° 5-822).....	13
Prise en considération de propositions	14
Projet de loi modifiant l'article 2244 du Code civil pour attribuer un effet interruptif de la prescription à la lettre de mise en demeure de l'avocat ou de la personne pouvant ester en justice en vertu de l'article 728, §3, du Code judiciaire (Doc. 5-145) (Art. 81, al. 3, et art. 79, alinéa premier, de la Constitution).....	15
Discussion générale.....	15
Discussion des articles.....	17
Questions orales	18
Question orale de M. François Bellot au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur «les centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques» (n° 5-820).....	18
Question orale de M. Guido De Padt au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur «les contrôles des autorités locales par les services fiscaux» (n° 5-831)	20

Inhoudsopgave

Regeling van de werkzaamheden.....	6
Mondelinge vragen	7
Mondelinge vraag van mevrouw Marie Arena aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de uitwijzing uit Rwanda van een Belgische defensieattaché » (nr. 5-818).....	7
Mondelinge vraag van de heer Patrick De Grootte aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de uitwijzing van onze Belgische defensieattaché in Rwanda» (nr. 5-833).....	7
Mondelinge vraag van de heer Johan Verstreken aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de omstrede Russische wet die homoseksuele propaganda verbiedt» (nr. 5-821)	8
Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de vermindering van de toelagen voor de gewestelijke steuncentra die therapie geven aan zedendelinquenten» (nr. 5-824).....	10
Mondelinge vraag van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «een numerus clausus voor het pro-Deosysteem» (nr. 5-828)	12
Mondelinge vraag van mevrouw Christine Defraigne aan de minister van Justitie over «de informatisering van Justitie» (nr. 5-822)	13
Inoverwegingneming van voorstellen	14
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek teneinde aan de ingebrekestellingsbrief van de advocaat of van de persoon die krachtens artikel 728, §3, van het Gerechtelijk Wetboek in rechte mag verschijnen, een verjaringsstuitende werking te verlenen (Stuk 5-145) (Art. 81, derde lid, en art. 79, eerste lid, van de Grondwet)	15
Algemene bespreking.....	15
Artikelsgewijze bespreking.....	17
Mondelinge vragen	18
Mondelinge vraag van de heer François Bellot aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over «de opcentiemen op de personenbelasting» (nr. 5-820).....	18
Mondelinge vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over «de controles van de lokale besturen door de belastingdiensten» (nr. 5-831)	20

Proposition de loi complétant l'article 1231-33/1 du Code judiciaire en vue de prévoir une prolongation automatique du délai d'aptitude (de MM. Guy Swennen et Hassan Bousetta et Mmes Inge Faes, Zakia Khattabi, Martine Taelman, Güler Turan, Mieke Vogels et Elke Sleurs ; Doc. 5-1146).....	22	Wetsvoorstel houdende aanvulling van artikel 1231-33/1 van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een automatische verlenging van het geschiktheidsvonnis (van de heren Guy Swennen en Hassan Bousetta en de dames Inge Faes, Zakia Khattabi, Martine Taelman, Güler Turan, Mieke Vogels en Elke Sleurs; Stuk 5-1146).....	22
Discussion générale.....	22	Algemene bespreking.....	22
Discussion des articles.....	23	Artikelsgewijze bespreking.....	23
Questions orales.....	23	Mondelinge vragen.....	23
Question orale de Mme Cindy Franssen à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sur «l'annuaire fédéral Pauvreté en Belgique de 2012» (n° 5-830).....	23	Mondelinge vraag van mevrouw Cindy Franssen aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over «het jaarboek Armoede in België van 2012» (nr. 5-830).....	23
Question orale de M. Wilfried Vandaele au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur «les déclarations de Didier Bellens sur la politique belge» (n° 5-827).....	25	Mondelinge vraag van de heer Wilfried Vandaele aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over «de uitspraken van Didier Bellens over de Belgische politiek» (nr. 5-827).....	25
Question orale de Mme Fauzaya Talhaoui au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur «les économies drastiques au sein du département de la Coopération au développement» (n° 5-825).....	26	Mondelinge vraag van mevrouw Fauzaya Talhaoui aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over «de drastische besparingen binnen het departement Ontwikkelingssamenwerking» (nr. 5-825).....	26
Question orale de Mme Dalila Douifi au ministre de la Défense sur «le transfert de tâches policières à l'armée» (n° 5-826).....	29	Mondelinge vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Landsverdediging over «het doorschuiven van politietaken naar het leger» (nr. 5-826).....	29
Question orale de Mme Fatiha Saïdi au ministre de la Défense sur «les avions de transport C-130 Hercules» (n° 5-817).....	30	Mondelinge vraag van mevrouw Fatiha Saïdi aan de minister van Landsverdediging over «de C-130 Hercules transportvliegtuigen» (nr. 5-817).....	30
Question orale de M. Ahmed Laaouej au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur «la réforme de la carrière des fonctionnaires fédéraux» (n° 5-819).....	31	Mondelinge vraag van de heer Ahmed Laaouej aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over «de hervorming van de loopbaan van de federale ambtenaren» (nr. 5-819).....	31
Question orale de M. Rik Daems au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale sur «les inquiétudes du secteur de l'horeca» (n° 5-832).....	33	Mondelinge vraag van de heer Rik Daems aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude over «de ongerustheid in de horecasector» (nr. 5-832).....	33
Décès d'un ancien sénateur.....	35	Overlijden van een oud-senator.....	35
Votes.....	35	Stemmingen.....	35
Projet de loi modifiant l'article 2244 du Code civil pour attribuer un effet interruptif de la prescription à la lettre de mise en demeure de l'avocat (Doc. 5-145) (Art. 81, al. 3, et art. 79, alinéa premier, de la Constitution).....	35	Wetsontwerp tot wijziging van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek teneinde aan de ingebrekestellingsbrief van de advocaat een verjaringsstuitende werking te verlenen (Stuk 5-145) (Art. 81, derde lid, en art. 79, eerste lid, van de Grondwet).....	35
Proposition de loi complétant l'article 1231-33/1 du Code judiciaire en vue de prévoir une prolongation automatique du délai d'aptitude (de MM. Guy Swennen et Hassan Bousetta et Mmes Inge Faes,		Wetsvoorstel houdende aanvulling van artikel 1231-33/1 van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een automatische verlenging van de termijn van geschiktheid (van de heren Guy Swennen en Hassan Bousetta en de dames Inge	

Zakia Khattabi, Martine Taelman, Güler Turan, Mieke Vogels et Elke Sleurs ; Doc. 5-1146).....36	Faes, Zakia Khattabi, Martine Taelman, Güler Turan, Mieke Vogels en Elke Sleurs; Stuk 5-1146)..... 36
Ordre des travaux36	Regeling van de werkzaamheden.....36
Excusés.....37	Berichten van verhindering.....37
Annexe	Bijlage
Votes nominatifs38	Naamstemmingen 38
Propositions prises en considération38	In overweging genomen voorstellen38
Envoi d'une proposition de loi à une autre commission.....39	Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie 39
Composition de commissions.....40	Samenstelling van commissies..... 40
Demandes d'explications40	Vragen om uitleg..... 40
Évocations44	Evocaties 44
Non-évocations44	Niet-evocaties 44
Messages de la Chambre44	Boodschappen van de Kamer..... 44
Dépôt d'un projet de loi46	Indiening van een wetsontwerp..... 46
Cour constitutionnelle – Arrêts46	Grondwettelijk Hof – Arresten 46
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles47	Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen 47
Cour constitutionnelle – Recours48	Grondwettelijk Hof – Beroepen..... 48
Pétitions.....48	Verzoekschriften 48

Présidence de Mme Sabine de Bethune

(La séance est ouverte à 15 h 05.)

Ordre des travaux

M. Bart Laeremans (VB). – *Ma question sur l'allocution du Roi aux corps constitués se trouvait initialement comme premier point du projet d'ordre des travaux. Je suis profondément indigné que finalement je ne puisse plus la poser. Si un parlementaire ne peut plus poser de questions sur un problème qui appartient expressément aux compétences du gouvernement, nous sommes tombés bien bas. Je ne comprends pas pourquoi je ne puis poser cette question et je proteste. J'invite le Sénat à revoir cette décision, d'autant plus que le premier ministre était disposé à y répondre.*

Mme la présidente. – *La cheffe du groupe Vlaams Belang a assisté à la réunion du Bureau. Durant la discussion sur l'ordre du jour, il a été décidé de ne pas accepter la question de M. Laeremans, non parce son sujet ne pourrait faire l'objet d'une discussion mais parce que le Bureau estime que la question n'était pas formulée respectueusement. En d'autres termes le refus a trait au ton et aux mots utilisés. M. Laeremans est libre d'ouvrir un débat sur ce thème mais pas de la façon dont il se proposait de le faire.*

Mme Anke Van dermeersch (VB). – *Je me suis expressément opposée à cette décision lors de la réunion du Bureau en question. La question relative aux propos tenus par le Roi ne serait pas acceptable en raison des termes utilisés. Et de cette manière, on nous renvoie la balle. Nous voulons poser une question sur le langage utilisé par le Roi, mais elle n'est pas acceptée à cause de notre langage. Cela ne rime à rien !*

M. Laeremans doit tout de même pouvoir poser sa question. J'ai signalé au Bureau que je lui demanderais de formuler sa question différemment.

Nous avons donc montré notre bonne volonté dans le but de pouvoir poser la question sur le fond. Malgré tout, cela nous a été refusé.

Mme la présidente. – *Je vais expliquer la procédure de sorte que chacun sache comment le Bureau a délibéré sur cette question.*

Quel que soit son contenu, toute question peut être posée. La question de M. Laeremans a cependant été repoussée à cause de son ton et de sa formulation. M. Laeremans est totalement libre de remettre ce thème à l'ordre du jour, mais d'une manière respectueuse. Mme Van dermeersch sait que tous les membres du Bureau, à l'exception d'elle-même, partagent cette conviction.

La décision a été prise ; il n'y a plus à en débattre.

M. Bart Laeremans (VB). – *Le Roi peut donc se permettre dans ses vœux de Noël d'accuser la moitié des Flamands de populisme.*

Avec cette décision, la présidente se révèle être la servante du palais. Je le déplore profondément.

Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune

(De vergadering wordt geopend om 15.05 uur.)

Regeling van de werkzaamheden

De heer Bart Laeremans (VB). – *Mijn vraag over de toespraak van de Koning voor de gestelde lichamen stond aanvankelijk als eerste op de ontwerpagenda. Dat ik ze uiteindelijk niet mag stellen, verontwaardigt me ten zeerste. Als een parlementslid geen vragen meer kan stellen over een aangelegenheid die uitdrukkelijk tot de bevoegdheid van de regering behoort, zijn we laag gevallen. Ik begrijp niet waarom ik die vraag niet mag stellen en protesteer daartegen. Ik verzoek de Senaat dan ook die beslissing te herzien, vooral omdat de eerste minister bereid was te antwoorden.*

De voorzitter. – *De fractievoorzitter van het Vlaams Belang heeft de vergadering van het Bureau bijgewoond. Bij de bespreking van de agenda werd beslist de vraag van de heer Laeremans niet te aanvaarden, niet omdat het thema niet bespreekbaar zou zijn, maar wel omdat het Bureau van oordeel is dat de vraag niet respectvol was geformuleerd. Met andere woorden, de weigering heeft betrekking op de toon en de bewoordingen. Het staat de heer Laeremans vrij het debat over dit thema te openen, maar niet op de manier die hij voorstelt.*

Mevrouw Anke Van dermeersch (VB). – *Ik heb me daar op die bewuste vergadering van het Bureau uitdrukkelijk tegen verzet. De vraag over het taalgebruik van de Koning zou in de gebruikte bewoordingen niet aanvaardbaar zijn. Aldus wordt de bal gewoon teruggekaatst. Wij willen een vraag stellen over het taalgebruik van de Koning, maar die wordt niet aanvaard omwille van het taalgebruik. Dat slaat nergens op.*

De heer Laeremans moet toch zijn vraag kunnen stellen? Ik heb er in het Bureau op gewezen dat ik hem zou verzoeken zijn vraag anders te formuleren.

We hebben dus onze goede wil getoond, met als doel een inhoudelijke vraag te kunnen stellen. Daar is het ons uiteindelijk om te doen, maar dat werd ons geweigerd.

De voorzitter. – *Ik zal de procedure toelichten, zodat iedereen weet hoe het Bureau in dezen heeft beraadslaagd.*

Inhoudelijk kan elke vraag gesteld worden. De vraag van de heer Laeremans werd echter verworpen vanwege de toon en de formulering ervan. Het staat hem vrij het thema opnieuw aan de orde te brengen, maar dan op een respectvolle manier. Mevrouw Van dermeersch weet dat alle leden van het Bureau, behalve zichzelf, die overtuiging zijn toegedaan.

De beslissing werd genomen en er wordt niet meer over gedebatteerd.

De heer Bart Laeremans (VB). – *De Koning kan het zich dus in een kersttoespraak permitteren de helft van de Vlamingen te beschuldigen van populisme.*

Met deze beslissing ontpopt de voorzitter zich tot de slippendragers van het koningshuis. Dat betreurt ik ten zeerste.

Mme la présidente. – *Le débat est clos. Nous passons à la suite de l'ordre du jour.*

Questions orales

Question orale de Mme Marie Arena au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'expulsion du Rwanda d'un attaché de défense belge» (n° 5-818)

Question orale de M. Patrick De Grootte au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'expulsion de notre attaché de défense belge au Rwanda» (n° 5-833)

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre ces questions orales. (*Assentiment*)

Mme Marie Arena (PS). – Ce lundi 28 janvier, nous apprenons par la voie de divers médias que la ministre rwandaise des Affaires étrangères avait, dans une lettre adressée à l'ambassade de Belgique à Kigali, sommé un sous-officier belge détaché auprès de la section Défense de l'ambassade de quitter le territoire rwandais dans les 48 heures, en raison « d'activités incompatibles avec sa fonction ».

Nous avons appris que le militaire en question était rentré en Belgique.

Quelles sont les raisons de ce retour ?

Où en est ce dossier actuellement ?

Cette question a-t-elle entaché les relations de notre pays avec le Rwanda ?

M. Patrick De Grootte (N-VA). – *Un attaché militaire de notre ambassade à Kigali a dû quitter le Rwanda pour des raisons qui ne sont pas tout à fait claires. Il a un long état de service. D'après une source, il n'aurait eu que deux jours pour quitter le territoire, ce qui sort totalement de l'ordinaire. D'après ce qu'on dit, l'intéressé serait entre-temps déjà rentré dans notre pays.*

Quel est le motif sous-jacent à la décision des autorités rwandaises d'expulser cet attaché militaire ou de le déclarer persona non grata ? Cette décision comporte-elle de raisons politiques ou diplomatiques ? Y a-t-il un lien avec la décision de la Belgique de suspendre temporairement sa coopération militaire avec le Rwanda, et ce à la suite d'un rapport des Nations Unies sur l'immixtion du Rwanda dans le conflit de l'Est du Congo ?

À cause de cette expulsion, l'ambassade belge ne dispose plus d'expert sur place pour, entre autres, suivre les mouvements de troupes. Comment les missions de l'attaché seront-elles assumées au sein de l'ambassade ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Comme j'ai eu l'occasion de le communiquer par voie de presse, nous avons, de commun accord avec le département de la Défense, décidé que l'ambassadeur du Rwanda à Bruxelles serait convoqué à mon cabinet, afin de lui faire part de mon étonnement face à cette décision dont

De voorzitter. – Het debat is gesloten. We gaan over tot de orde van de dag.

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van mevrouw Marie Arena aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de uitwijzing uit Rwanda van een Belgische defensieattaché » (nr. 5-818)

Mondelinge vraag van de heer Patrick De Grootte aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de uitwijzing van onze Belgische defensieattaché in Rwanda» (nr. 5-833)

De voorzitter. – Ik stel voor deze mondelinge vragen samen te voegen. (*Instemming*)

Mevrouw Marie Arena (PS). – *Op maandag 28 januari vernamen we via verschillende media dat de Rwandese minister van Buitenlandse Zaken een Belgische onderofficier gedetacheerd bij de afdeling Defensie van de Belgische ambassade, bij brief aan de ambassade in Kigali gelast heeft het Rwandese grondgebied binnen de 48 uur te verlaten wegens activiteiten die onverenigbaar zijn met zijn functie.*

We hebben vernomen dat de officier terug in België is.

Waarom is hij teruggekeerd?

Hoever staat het momenteel met dat dossier?

Heeft die kwestie de betrekkingen van ons land met Rwanda vertroebeld?

De heer Patrick De Grootte (N-VA). – Een militaire attaché verbonden aan onze ambassade in Kigali heeft Rwanda moeten verlaten om redenen die niet geheel duidelijk zijn. Hij heeft een lange staat van dienst. Een bron stelt dat hij slechts twee dagen tijd kreeg om het grondgebied te verlaten, wat hoogst ongewoon is. Naar verluidt zou de betrokkene inmiddels al terug in ons land zijn.

Wat is het motief achter de beslissing van de Rwandese autoriteiten om de militaire attaché uit te wijzen of persona non grata te verklaren? Zitten er politieke of diplomatieke redenen achter die beslissing van de Rwandese overheid? Is er een verband met de Belgische beslissing om de militaire samenwerking met Rwanda tijdelijk op te schorten, dit naar aanleiding van een VN-rapport over de Rwandese inmenging in het conflict in Oost-Congo?

Op de Belgische ambassade is door die uitwijzing geen deskundige meer ter plaatse om onder meer de troepenbewegingen te volgen. Hoe zullen de taken van de attaché worden opgevangen binnen de ambassade?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Zoals ik in de pers heb meegedeeld, hebben we in overleg met het departement Defensie besloten de Rwandese ambassadeur te Brussel op mijn kabinet te ontbieden om hem mee te delen dat ik nota heb genomen van de beslissing die me niet alleen heeft verwonderd, maar die ik niet*

j'ai pris acte mais que je considère injustifiée, et afin d'obtenir de sa part des clarifications.

Cet entretien est prévu à mon cabinet cet après-midi. Nous aurons donc l'occasion de revenir sur les raisons de cette décision souveraine du Rwanda sur laquelle je ne puis, pour l'instant, me prononcer. J'ignore si la motivation est politique ou d'une autre nature.

Je tiens d'ailleurs à rappeler que ce type de mesure, si l'on peut la considérer comme inamicale, relève des droits et usages diplomatiques prévus par la Convention de Vienne.

Cela dit, j'aurai l'occasion de réagir après avoir entendu l'ambassadeur du Rwanda. Je puis vous assurer que cela ne modifiera pas l'attitude que nous avons à l'égard du Rwanda dans les semaines et les mois venir. Nous souhaitons toutefois une mise au point des relations entre nos deux pays.

L'intéressé a effectivement été déclaré persona non grata dans une note. Le ministre de la Défense, auquel incombe l'organisation des missions de l'attaché militaire, n'a, à ma connaissance, pas encore nommé de successeur. J'attends sa décision à ce sujet.

Entre-temps, l'ambassadeur belge sur place met tout en œuvre pour assurer la sécurité de nos compatriotes au Rwanda et prendre les mesures nécessaires à cet effet.

Mme Marie Arena (PS). – Vous dites, monsieur le vice-premier ministre, que cet incident ne modifiera pas nos relations avec le Rwanda. Tout dépend, me semble-t-il, de la justification qui vous sera donnée. Je ne connais pas la mission exacte de la personne concernée auprès de l'ambassade. Le problème pourrait-il porter sur des informations particulières relatives à différentes actions militaires du Rwanda dans la région ? Il serait dommage, selon moi, de considérer que nos relations diplomatiques avec le Rwanda ne pourraient en aucun cas être affectées.

M. Patrick De Groote (N-VA). – *La convocation de l'ambassadeur du Rwanda au cabinet des Affaires étrangères est une bonne chose. J'attends le résultat de cet entretien et j'espère que le ministre prendra, si nécessaire, les mesures appropriées, éventuellement après concertation avec ses collègues européens.*

En ce qui concerne la non-désignation d'un successeur, je m'adresserai au ministre de la Défense.

Question orale de M. Johan Verstreken au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la loi russe contestée interdisant la propagande homosexuelle» (n° 5-821)

M. Johan Verstreken (CD&V). – *La semaine dernière, la Douma russe a adopté une loi controversée qui interdit de fournir aux mineurs une information définie comme propagande homosexuelle. Cette interdiction bride les organisations LGBT et rend particulièrement difficile la mise en œuvre de campagnes contre la discrimination, de campagnes de prévention du sida ou de tout autre débat sur les droits des lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres. Il s'agit bien sûr d'une violation des droits de l'homme, dans un pays où la violence homophobe est déjà assez répandue.*

gerechtvaardigd vind, en om hem om opheldering te vragen.

Dat onderhoud vindt deze namiddag plaats op mijn kabinet. We zullen de gelegenheid hebben om de redenen te bespreken die Rwanda heeft om die soevereine beslissing te nemen, waarover ik me op dit ogenblik niet kan uitspreken. Ik weet niet of ze door politieke of door andere motieven is ingegeven.

Overigens wil ik erop wijzen dat zo'n maatregel, die men als vijandig zou kunnen beschouwen, tot de diplomatieke regels en gebruiken behoort, zoals bepaald in het Verdrag van Wenen.

Pas nadat ik de ambassadeur van Rwanda heb gehoord, kan ik reageren. Ik kan u echter verzekeren dat dit voorval onze houding ten aanzien van Rwanda in de komende weken en maanden niet zal beïnvloeden. We wensen nochtans wel de betrekkingen tussen ons beider landen uit te klaren.

De betrokkene werd inderdaad persona non grata verklaard in een nota. Bij mijn weten heeft de minister van Defensie, die verantwoordelijk is voor de organisatie van de taken van de militair attaché nog geen opvolger aangesteld. Ik wacht zijn beslissing ter zake af.

Intussen stelt de Belgische ambassadeur ter plaatse alles in het werk om de veiligheid van onze landgenoten in Rwanda op de voet te blijven volgen en daartoe de nodige maatregelen te nemen.

Mevrouw Marie Arena (PS). – *Mijnheer de vice-eersteminister, u beweert dat het incident onze betrekkingen met Rwanda niet zal beïnvloeden. Alles lijkt me er echter toch van af te hangen hoe Rwanda zijn beslissing verantwoordt. Ik weet niet welke opdracht de gedetacheerde onderofficier had. Zou het probleem verband kunnen houden met bijzondere inlichtingen over verschillende militaire operaties van Rwanda in de regio? Persoonlijk zou ik het spijtig vinden dat onze diplomatieke betrekkingen met Rwanda onder geen beding zouden kunnen worden beïnvloed.*

De heer Patrick De Groote (N-VA). – Het is goed dat de Rwandese ambassadeur op het kabinet van Buitenlandse Zaken wordt ontboden. Ik wacht het resultaat van dat gesprek af en ik hoop dat de minister, indien nodig, de gepaste maatregelen neemt, eventueel na overleg met de Europese collega's.

Wat het niet aanwijzen van een opvolger betreft, zal ik mij wenden tot de minister van Defensie.

Mondelinge vraag van de heer Johan Verstreken aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de omstrede Russische wet die homoseksuele propaganda verbiedt» (nr. 5-821)

De heer Johan Verstreken (CD&V). – Vorige week heeft de Russische Doema een omstrede wet aangenomen die het verbiedt om minderjarigen van informatie te voorzien, die wordt omschreven als homoseksuele propaganda. Dat verbod legt LGBT-organisaties aan banden en maakt het bijzonder moeilijk antidiscriminatie campagnes, hiv-preventie campagnes of gelijk welk debat over de rechten van holebi's en transgenders in het openbaar te voeren. Uiteraard vormt dat een schending van de mensenrechten in een land waar homofobie geweld al vrij groot is.

Désormais, la Russie interdit aux personnes de même sexe de se promener main dans la main ou de s'embrasser en public. Du reste, je me demande comment ce pays fera respecter cette interdiction. En effet, quand j'étais petit, j'ai vu à la télévision des sommités russes comme Brejnev embrasser d'autres hommes sur la bouche. Ce genre de comportement sera-t-il également passible de sanctions en Russie ?

La Belgique entend combattre la discrimination par des autorités publiques sur la base de l'orientation sexuelle et mettre fin à la pénalisation de l'homosexualité. En outre, une résolution du Sénat a récemment reconnu les principes de Jogjakarta. Cette dernière appelle le gouvernement à approuver formellement ces principes et à les défendre partout où c'est nécessaire.

La semaine dernière, lors de sa visite officielle en Russie, le ministre s'est exprimé de façon élogieuse à l'égard du président Poutine. J'espère qu'il y a également abordé la question des droits de l'homme.

Le ministre a-t-il signalé à la Russie la contradiction entre la nouvelle loi et la politique internationale des droits de l'homme au sujet de l'orientation sexuelle ? La Belgique va-t-elle condamner officiellement cette loi ? Le ministre va-t-il aborder ce problème au niveau européen ? Notre pays a-t-il entre-temps reconnu formellement les principes de Jogjakarta comme fil conducteur de la politique internationale liée aux LGBT ?

Nos ambassades ont un rôle important à remplir en matière de défense et de lutte pour la reconnaissance des droits de l'homme à l'égard des homosexuels partout dans le monde. Nos ambassades disposent-elles, à l'instar de celles des Pays-Bas, d'un manuel leur permettant de propager et de mettre en œuvre la politique belge en la matière ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Comme l'a souligné M. Verstreken, notre pays s'oppose fermement à toute forme de discrimination. La discrimination sur la base de l'orientation sexuelle ou de l'identité de genre ne fait pas exception. La Belgique ne se contente pas d'être membre du groupe restreint des pays soucieux des LGBT au sein du Conseil des droits de l'homme des Nations unies, mais exerce également, dans l'Union européenne, un contrôle actif sur ce groupe de travail.*

Catherine Ashton, Haute représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, a exprimé hier l'inquiétude de l'Union européenne à propos de la nouvelle loi russe. Selon elle, cette loi pourrait faciliter la discrimination des lesbiens et de leurs sympathisants. C'est pourquoi elle a exhorté la Russie à respecter ses obligations nationales et internationales, et lui a rappelé son appartenance au Conseil de l'Europe. Il va de soi que je souscris moi-même entièrement à la déclaration de Mme Ashton. Nul n'ignore en effet que j'attache une grande importance à une politique étrangère commune de l'Union européenne.

Pourtant, je juge une déclaration spécifiquement belge inopportune. En effet, une telle initiative ne renforcerait pas le point de vue clairement exprimé par Mme Ashton au nom de l'Union européenne.

Voortaan mogen in Rusland mensen van hetzelfde geslacht niet meer hand in hand lopen of elkaar kussen op straat. Overigens vraag ik me af hoe dat land daarop zal toezien. Als kleine jongen zag ik immers op televisie Russische prominenten zoals Brezjnev andere mannen kussen. Zullen ook op dat soort gedrag straffen staan in Rusland?

België wil discriminatie door overheden op grond van seksuele geaardheid tegengaan en een einde maken aan de strafbaarstelling van homoseksualiteit. Bovendien heeft de Senaat onlangs in een resolutie de Jogjakartaprinicipes erkend. Daarin wordt de regering opgeroepen om die principes formeel te onderschrijven en ze te verdedigen waar nodig.

Tijdens zijn officiële bezoek aan Rusland afgelopen week sprak de minister lovende woorden over president Poetin. Ik hoop dat hij daar ook over de mensenrechten heeft gesproken.

Heeft de minister Rusland gewezen op de contradictie tussen de nieuwe wet en het internationale mensenrechtenbeleid inzake seksuele geaardheid? Zal België die wet officieel veroordelen? Zal de minister het probleem op Europees niveau aankaarten? Heeft ons land intussen formeel de Jogjakartaprinicipes onderschreven als leidraad voor het internationaal beleid op het gebied van LGBT?

Onze ambassades hebben een belangrijke rol te vervullen als het erom gaat de mensenrechten van homoseksuelen te doen aanvaarden en beschermen waar ook ter wereld. Beschikken onze ambassades net als die van Nederland over een handleiding waarmee ze het Belgische beleid op dat vlak kunnen uitdragen en uitvoeren?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Zoals de heer Verstreken heeft benadrukt, verzet ons land zich sterk tegen elke vorm van discriminatie. Dat geldt ook voor discriminatie op grond van seksuele oriëntatie of genderidentiteit. België is niet alleen lid van de LGBT-kerngroep binnen de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties, maar houdt ook binnen de Europese Unie actief toezicht op die werkgroep.*

Gisteren heeft mevrouw Catherine Ashton, de hoge vertegenwoordiger voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid van de EU, uiting gegeven aan de bezorgdheid van de Europese Unie over de nieuwe Russische wet. Volgens haar kan die wet de discriminatie van holebi's en van hun sympathisanten in de hand werken. Daarom heeft ze Rusland ertoe opgeroepen zijn nationale en internationale verplichtingen na te leven en het land herinnerd aan zijn lidmaatschap van de Raad van Europa. Uiteraard onderschrijf ikzelf volledig de verklaring van mevrouw Ashton. Zoals bekend, hecht ik inderdaad een groot belang aan een gemeenschappelijk buitenlands beleid van de Europese Unie.

Evenwel ben ik van mening dat een aparte Belgische verklaring niet opportuun is. Die zou immers het standpunt dat mevrouw Ashton namens de Europese Unie duidelijk heeft gemaakt, niet versterken.

Tijdens mijn gesprek met mijn ambtgenoot Sergej Lavrov

Lundi dernier, lors de mon entretien avec mon homologue Sergueï Lavrov, j'ai naturellement abordé la question du respect des droits de l'homme en Russie. Je ne peux passer sous silence la difficulté que représente un tel entretien, car les réponses de la partie adverse sont souvent très brèves dans ce genre de dossier.

Quoi qu'il en soit, nous poursuivons nos efforts. À l'heure actuelle, l'Union européenne s'attelle à de nouvelles directives sur la question des lesbiens, qui seront soumises en juin à l'approbation de tous les États membres. Elles se référeront aux principes de Jogjakarta et constitueront un outil efficace pour toutes les ambassades européennes, et pas seulement celles de la Belgique.

En 2010, notre pays a déjà promu et propagé un manuel au sujet des LGBT auprès de nos postes diplomatiques établis dans les autres pays membres de l'Union européenne. Ce manuel constitue précisément un outil leur permettant de combattre la discrimination sur la base de l'orientation sexuelle et du genre.

La politique belge des droits de l'homme reste prioritairement orientée vers la lutte contre la discrimination des lesbiens. C'est pourquoi notre ambassade à Moscou suivra minutieusement l'évolution au sein de la Douma lors des prochains jours et des prochaines semaines. Nous espérons que cette attention donnera des résultats.

M. Johan Verstreken (CD&V). – *Il est positif que le ministre évoque la discrimination à l'encontre des LGBT chaque fois que l'occasion s'en présente et que Mme Ashton insiste aussi sur ce thème.*

Je pense qu'il est tout aussi important d'interpeller encore d'autres ambassades. Il existe en dehors de la Russie d'autres pays où l'homosexualité est punissable et où les droits de l'homme sont violés. Je lui en suis d'ores et déjà reconnaissant au nom de tous ceux qui peuvent difficilement faire entendre leur voix.

Question orale de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur «la diminution des subsides aux centres d'appui régionaux de suivi thérapeutique des délinquants sexuels» (n° 5-824)

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Les subsides aux centres d'appui régionaux de suivi thérapeutique des délinquants sexuels, comme l'Universitair Forensisch Centrum (UFC) d'Anvers, diminuent cette année de quelque 60 000 euros. Au total, ils s'élèvent encore à 835 000 euros. C'est ce que révèle le budget du SPF Justice.*

Le cabinet de la ministre a communiqué que cette diminution des subsides est une conséquence des économies linéaires dans l'ensemble des services publics. Selon son cabinet, les centres qui encadrent les délinquants sexuels ne sont pas visés mais ils doivent, à l'instar d'autres centres, contribuer aux efforts budgétaires. Comme les autres services publics fédéraux, ils devront travailler plus efficacement avec les moyens disponibles.

Pourtant, les centres ont déjà informé la ministre à deux reprises par écrit des grandes difficultés auxquelles les thérapeutes sont confrontés. Les listes d'attente de l'UFC s'allongent, et le centre ne peut plus encadrer autant de délinquants. Ces vingt dernières années, environ mille

vorige maandag heb ik uiteraard de naleving van de mensenrechten in Rusland aangekaart. Het moet me van het hart dat zo'n gesprek niet gemakkelijk is, want in dat soort dossier zijn de antwoorden van de tegenpartij meestal heel kort.

Hoe dan ook zetten we onze inspanningen voort. Momenteel werkt de Europese Unie aan nieuwe richtlijnen voor holebi's en die zullen tegen juni ter goedkeuring worden voorgelegd aan alle lidstaten. De richtlijnen zullen verwijzen naar de Jogjakartaprinicipes en een bruikbare basis vormen voor niet alleen de Belgische, maar voor alle Europese ambassades.

In 2010 heeft België al een LGBT-handleiding verspreid en gepromoot bij zijn diplomatieke posten in de andere lidstaten van de Europese Unie. Die handleiding vormt juist een instrument waarmee ze discriminatie op grond van seksuele oriëntatie en gender kunnen aanpakken.

Het Belgische mensenrechtenbeleid blijft prioritair gericht op het tegengaan van de discriminatie van holebi's. Daarom zal onze ambassade in Moskou tijdens de komende dagen en weken de evolutie binnen de Doema nauwgezet volgen. Hopelijk levert die aandacht resultaten op.

De heer Johan Verstreken (CD&V). – *Het is positief dat de minister de discriminatie van holebi's ter sprake brengt waar het ook mogelijk is en dat ook mevrouw Ashton hamert op het thema.*

Volgens mij is het evenzeer van belang nog andere ambassades aan te spreken. Buiten Rusland zijn er inderdaad andere landen waar homoseksualiteit strafbaar is en waar de mensenrechten geschonden worden. Ik ben alvast erkentelijk namens de velen die het moeilijk hebben hun stem te laten horen.

Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de vermindering van de toelagen voor de gewestelijke steuncentra die therapie geven aan zedendelinquenten» (nr. 5-824)

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – *De subsidies voor de gewestelijke steuncentra die therapie geven aan zedendelinquenten, zoals het Antwerpse Universitair Forensisch Centrum (UFC), dalen dit jaar met zo'n 60 000 euro. De subsidies bedragen dan nog in totaal 835 000 euro. Dat blijkt uit de begroting van de FOD Justitie.*

Het kabinet van de minister deelde mee dat die subsidievermindering een gevolg is van de lineaire besparing bij alle overheidsdiensten. Volgens haar kabinet worden de centra die zedendelinquenten begeleiden niet geïsoleerd, maar moeten ze net als andere centra een bijdrage leveren aan de begrotingsinspanning. Ze zullen net als de federale overheidsdiensten efficiënter moeten werken met de beschikbare middelen.

Toch lieten de centra de minister al twee keer schriftelijk weten dat het water de therapeuten al lang aan de lippen staat. Bij het UFC worden de wachtlijsten nog langer en kunnen ze minder daders begeleiden. Bij het UFC kwamen de afgelopen twintig jaar ongeveer duizend zedendelinquenten therapie

délinquants sexuels ont suivi une thérapie à l'UFC. Plus de la moitié d'entre eux avaient abusé de mineurs d'âge. Les délinquants les plus graves sont confiés à l'UFC. Entre 100 et 120 personnes en moyenne y suivent une thérapie, mais ce nombre va donc diminuer.

Une enquête révèle que ces thérapies ont leur raison d'être. Septante pour cent des délinquants qui ne suivent pas de thérapie rechutent après deux ans.

De plus, l'UFC donne des formations à des centres de santé mentale et mène les enquêtes. On ne connaît pas encore les retombées de la réduction budgétaire à cet égard.

Voici un an et demi, la commission spéciale de la Chambre Abus sexuels dans l'Église a encore mis l'accent sur la thérapie pour les délinquants sexuels. La ministre de la Justice a même souscrit à ses recommandations dans sa note de politique générale de l'année dernière. On peut dès lors s'étonner que, cette année, elle rogne sur l'expertise dans le traitement des délinquants sexuels. Et que la ministre se retranche derrière des économies linéaires est affligeant.

Cela me semble être la énième fois que le fédéral fait des économies sur le dos des communautés. La ministre compte peut-être sur les autorités régionales pour boucher le trou.

La ministre s'est-elle concertée avec les ministres communautaires compétents en matière de bien-être ? Comment la ministre concilie-t-elle les économies à réaliser et la recommandation de la commission spéciale de la Chambre Abus sexuels dans l'Église qui a insisté sur l'extension des thérapies pour les délinquants sexuels ? N'y avait-il pas d'autres moyens de faire des économies que de décider de stupides économies linéaires ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Comme cela a été dit, le rapport de la commission spéciale de la Chambre Abus sexuels souligne l'importance d'une bonne collaboration entre le secteur de la santé et celui de la Justice. Je ne peux que partager cet avis. Les trois centres d'appui régionaux constituent dès lors un maillon important entre la Justice et les équipements spécialisés des communautés.*

Je ne doute absolument pas de l'utilité des thérapies pour les délinquants sexuels. La réduction des crédits d'engagement pour les trois centres en 2013 n'est pas due à une discussion sur leur travail mais bien à des économies linéaires dans tous les subsides facultatifs. Cela ne vaut pas uniquement pour la Justice. C'est une mesure générale prise par le gouvernement et qui s'applique à de nombreux projets de l'ensemble des services publics fédéraux. Ces mesures budgétaires, qui valent aussi pour les centres d'appui, ne peuvent donc en aucun cas être considérées comme un jugement de valeur sur la qualité du travail accompli. Il n'entre pas davantage dans mes intentions de réaliser des économies sur le dos des communautés. Pour le Centre d'appui bruxellois, la Justice prend seule les coûts en charge, vu que la Région de Bruxelles-Capitale ne fournit aucune contribution.

Je cherche actuellement, avec mon administration, une solution au problème. Je communiquerai le résultat au parlement car la problématique est importante.

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Je remercie la ministre de sa*

volgen. Ruim de helft daarvan had minderjarigen misbruikt. Het UFC krijgt de zwaarste daders over de vloer. Nu heeft het UFC gemiddeld zo'n honderd tot honderdtwintig personen in therapie, maar dat zal dus verminderen.

Uit onderzoek blijkt dat die dader therapieën zinvol zijn. Zeventig procent van de daders zonder therapie hervalt na twee jaar.

Daarnaast geeft het UFC opleidingen aan centra voor geestelijke gezondheidszorg en doet het onderzoek. De weerslag van de budgetdaling daarop moet nog blijken.

Bovendien legde anderhalf jaar geleden de bijzondere Kamercommissie over seksueel misbruik in de kerk nog de nadruk op therapie voor zedendelinquenten. De minister onderschreef de aanbevelingen zelfs in haar beleidsnota vorig jaar. Het mag dan ook verbazen dat ze dit jaar kiest om te beknibbelen op de expertise in het behandelen van seksuele delinquenten. En dat de minister zich verschuilt achter een opgelegde lineaire besparing is helemaal bedroevend.

Mij lijkt dit de zoveelste federale besparing op kap van de gemeenschappen. De minister rekent er wellicht op dat de regionale overheden het gat zullen dichtrijden.

Heeft de minister over die subsidievermindering overlegd met de bevoegde gemeenschapsministers voor welzijn? Hoe rijmt de minister de besparing met de aanbeveling van de bijzondere Kamercommissie over seksueel misbruik in de kerk, die de nadruk legde op de uitbreiding van dadertherapieën voor zedendelinquenten? Was er geen andere manier om te besparen dan een domme lineaire besparing?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Zoals gezegd onderstreept het rapport van de bijzondere Kamercommissie Seksueel Misbruik het belang van een goede samenwerking tussen de gezondheidssector en de justitiële sector. Ik kan het daar alleen maar mee eens zijn. De drie gewestelijke steuncentra vormen dan ook een belangrijke schakel tussen Justitie en de gespecialiseerde voorzieningen van de gemeenschappen.*

Ik wil in de eerste plaats benadrukken dat ik absoluut niet twijfel aan het nut van therapieën voor seksueel delinquenten. Dat de vastleggingskredieten voor de drie steuncentra in 2013 lager liggen dan in 2012 komt niet omdat er discussie bestaat over hun werk, maar omdat we lineair besparen in alle "facultatieve subsidies". Dat geldt niet alleen voor Justitie. Het gaat om een algemene regeringsmaatregel die van toepassing is op heel veel projecten van alle federale overheidsdiensten. Deze budgettaire maatregelen, die ook voor de steuncentra gelden, mogen dus geenszins worden beschouwd als een waardeoordeel over de kwaliteit van hun werk. Het is ook niet mijn bedoeling te besparen op de rug van de gemeenschappen. Voor het Centre d'Appui Bruxellois draagt Justitie alleen de kosten, aangezien het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen enkele bijdrage levert.

Op het ogenblik zoek ik met mijn administratie naar een oplossing van het probleem. Ik zal het resultaat zeker in het parlement meedelen, want het is gaat om een zeer belangrijke problematiek.

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – *Ik dank de minister voor*

réponse. Peu importe qu'il s'agisse d'économies linéaires ou non. La décision va à l'encontre des avis de la commission spéciale Abus sexuels, ce que je ne comprends pas. La ministre examinera les possibilités d'adaptation, mais au fond la décision est incompréhensible. Je suis persuadée que l'on peut faire des économies de manière plus ciblée dans le département de la Justice.

Question orale de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «un numerus clausus pour le système pro deo» (n° 5-828)

Mme Inge Faes (N-VA). – Cette semaine, la ministre a présenté au cabinet ministériel restreint des propositions de réforme du système pro deo, aide juridique gratuite, dont le coût devient insupportable.

La piste la plus frappante serait un système d'abonnement avec des avocats pour des questions comme le droit des étrangers. Cela équivaldrait à un numerus clausus. Selon une note du cabinet de la ministre, seul un nombre limité d'avocats serait autorisés à intégrer ce système d'abonnement, plus particulièrement des spécialistes qui traitent en moyenne un nombre déterminé de dossiers par an.

On procéderait également à une adaptation financière afin d'éviter que des avocats n'engagent des procédures supplémentaires pour gagner plus d'argent. Dans un système d'abonnement, l'avocat recevrait un montant forfaitaire, une sorte de salaire mensuel brut pour un nombre moyen d'affaires.

Le système d'abonnement avec des avocats est décrit comme la piste la plus remarquable dans les propositions. Quels sont les autres éléments ? L'application du nouveau système pro deo serait précédée d'un projet pilote. J'aimerais aussi avoir plus d'explications à ce sujet.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Quelques réformes fondamentales sont prévues en matière de droit successoral, d'organisation judiciaire et d'aide de deuxième ligne. La réforme de l'aide juridique gratuite est l'une des modifications importantes. Elle est nécessaire pour garantir la philosophie du système à long terme, à savoir procurer une assistance juridique aux personnes qui n'ont pas les moyens de prendre un avocat. C'est un droit fondamental. Nous voulons en même temps veiller à ce que les avocats qui fournissent les prestations soient équitablement rémunérés. Le système actuel nécessite une révision.

De plus en plus de gens font en effet appel à l'aide juridique gratuite. Le nombre d'affaires confiées à des avocats pro deo a doublé en dix ans. Le budget a aussi augmenté. Il s'élevait à 78 millions d'euros en 2012, soit le triple par rapport au début des années 90.

Nous insistons sur une réforme. Le système d'abonnement avec des avocats est une des nombreuses pistes à l'examen. Il est déjà appliqué dans d'autres pays. Si notre pays opte pour la même réforme, nous lancerons un projet pilote. Il y aura ensuite une mise en adjudication, laquelle sera suivie d'une sélection des avocats. Le projet pilote devra être évalué en profondeur avant de pouvoir être généralisé.

J'insiste sur le fait qu'au-delà de la proposition relative à

haar antwoord. Of het al dan niet over een lineaire besparing gaat, maakt niet uit. De beslissing gaat in tegen de adviezen van de commissie Seksueel Misbruik en dat begrijp ik niet. De minister zal nog bekijken of er eventueel nog een mouw aan te passen valt, maar au fond is de beslissing onbegrijpelijk. Ik ben ervan overtuigd dat er in het departement Justitie op een andere, meer gerichte manier kan worden bespaard.

Mondelinge vraag van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «een numerus clausus voor het pro-Deosysteem» (nr. 5-828)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – De minister heeft deze week aan het kernkabinet voorstellen gepresenteerd om het onbetaalbaar wordende pro-Deosysteem van kosteloze rechtsbijstand te hervormen.

Het opvallendste denkspoor zou een systeem van “abonnementenadvocaten” voor materies zoals vreemdelingenrecht zijn. Dat zou neerkomen op een numerus clausus. Volgens een nota van het kabinet van de minister zou immers slechts een beperkt aantal advocaten tot het abonnement worden toegelaten, meer in het bijzonder specialisten die gemiddeld een bepaald aantal dossiers per jaar behandelen.

Daarnaast zou ook financieel een aanpassing worden gedaan om te vermijden dat advocaten met opzet extra procedures instellen om meer geld te ontvangen. In een abonnement zou de advocaat een forfaitair bedrag ontvangen, een soort bruto maandloon voor een gemiddeld aantal zaken.

Het systeem van “abonnementenadvocaten” wordt beschreven als het meest opvallende denkspoor in de voorstellen. Welke elementen zitten er verder nog in? De implementatie van het nieuwe pro-Deosysteem zou door een proefproject worden voorafgegaan. Ook daar kreeg ik graag meer uitleg over.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Er zijn enkele fundamentele hervormingen gepland: het erfrecht, de gerechtelijke organisatie en de tweedelijnsbijstand. De hervorming van die kosteloze rechtsbijstand is één van de belangrijke wijzigingen. Ze is nodig omdat we op lange termijn de filosofie van het systeem willen waarborgen, namelijk rechtsbijstand geven aan personen die zich om financiële redenen geen advocaat kunnen veroorloven. Dat is een basisrecht. Tegelijk willen we ervoor zorgen dat de advocaten die de prestaties leveren, billijk worden vergoed. Het huidige systeem is echter aan herziening toe.

Steeds meer mensen doen immers een beroep op de gratis rechtsbijstand. Op tien jaar verdubbelde het aantal zaken met een pro-Deoadvocaat. Bijgevolg steeg ook het budget. In 2012 bedroeg dit 78 miljoen euro, een verdrievoudiging tegenover het begin van de jaren negentig.

Wij dringen op een hervorming aan. Het systeem van de abonnementenadvocaten is een van de vele denksporen die op dit moment worden onderzocht. In andere landen wordt het al toegepast. Mocht ons land voor dezelfde hervorming kiezen, dan zullen we sowieso met een proefproject starten. Vervolgens zal een aanbesteding worden uitgeschreven, waarna een selectie van de advocaten kan plaatsvinden. Het proefproject moet ook grondig worden geëvalueerd vooraleer het kan worden veralgemeend.

l'abonnement avec des avocats, d'autres réformes sont également sur la table. Lorsque l'ensemble des propositions seront prêtes, nous disposerons d'une image correcte.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Je ne peux pas remercier la ministre car je n'ai pas eu de réponse à ma question portant sur les autres pistes figurant dans la note, au-delà de la proposition relative à l'abonnement avec des avocats.*

La ministre annonce de nouveau une grande réforme. Espérons que celle-ci ne prenne pas le même chemin que les autres annonces. L'informatisation de la justice prévue en 2006 est une fois encore reportée de deux ans et ne se fera pas avant 2015. Les tribunaux de l'application des peines sont aussi reportés à 2015. Je crains qu'il n'en soit de même pour le dossier de la réforme du système pro deo.

Question orale de Mme Christine Defraigne à la ministre de la Justice sur «l'informatisation de la Justice» (n° 5-822)

Mme Christine Defraigne (MR). – M. Goethals et M. Leclercq, respectivement premier président et procureur-général auprès de la Cour de cassation, ont détaillé les difficultés rencontrées dans les différentes juridictions en raison du report jusqu'en 2015 de l'entrée en vigueur de la loi sur la procédure électronique qui était initialement fixée au 1^{er} janvier 2013.

La lettre regroupe toute une série de propositions et souligne que l'absence de cette procédure électronique entraîne des déplacements de dossiers avec le risque de perte que cela suppose.

Notre pays a besoin d'une justice informatisée, efficace et rapide. Il est clair que l'entrée du monde judiciaire dans l'ère informatique et électronique permettra de renouer la confiance que nos concitoyens peuvent avoir dans le système.

Quel sera le coût de l'entrée en vigueur de cette loi et de cette informatisation ? Comment expliquer ce retard ? Nous savons les difficultés auxquelles la justice a été confrontée par le passé, avec des projets qui ont avorté. Ces obstacles sont toutefois connus de longue date. Pouvez-vous nous garantir que cette entrée en vigueur d'une loi qui existe bel et bien et qui est de nature à servir l'institution et le justiciable aura bien lieu en 2015 ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Effectivement, l'entrée en vigueur de la loi du 10 juillet 2006 relative à la procédure par voie électronique, appelée loi Phenix II, et de la loi du 5 août 2006, appelée loi Phenix III, a été postposée partiellement, et j'insiste sur le terme partiellement, par les articles 16 et 35 de la loi du 31 décembre 2012 portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice, qui a été approuvée par tous les partis de la majorité.

La procédure par voie électronique n'est possible que si un certain nombre de conditions sont remplies.

Premièrement, il faut appliquer des processus et procédures standardisés et documentés au sein de l'Ordre judiciaire.

Deuxièmement, il faut pouvoir définir des sources

Ik benadruk dat er naast het voorstel van de abonnementenadvocaten ook andere hervormingen op de tafel liggen. Als het pakket in zijn geheel klaar is, zullen we ons een correct beeld kunnen vormen.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Ik kan de minister niet bedanken, want ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag welke andere denksporen haar nota bevat, naast het voorstel van de abonnementenadvocaten.

Ik stel vast dat de minister opnieuw een grote hervorming aankondigt. Hopelijk gaat die niet dezelfde weg op als haar andere aankondigingen. De informatisering van justitie, die in 2006 was gepland, wordt immers nogmaals met twee jaar uitgesteld en komt er niet vóór 2015. De strafuitvoeringsrechtbanken worden ook uitgesteld tot 2015. Ik vrees dat het dossier van de pro-Deohervorming ook die weg zal opgaan.

Mondelinge vraag van mevrouw Christine Defraigne aan de minister van Justitie over «de informatisering van Justitie» (nr. 5-822)

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *De heer Goethals en de heer Leclercq, respectievelijk eerste voorzitter en procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, hebben de moeilijkheden opgesomd die zich in de verschillende rechtbanken voordoen als gevolg van het uitstel tot 2015 van de inwerkingtreding van de wet betreffende de elektronische procesvoering, die oorspronkelijk op 1 januari 2013 was bepaald.*

De brief vermeldt een hele reeks voorstellen en onderstreept dat door het ontbreken van de elektronische procesvoering dossiers moeten worden verplaatst, wat een risico op verlies inhoudt.

Ons land heeft nood aan een geïnformatiseerde, efficiënte en snelle justitie. Door de intrede van de gerechtelijke wereld in het informatietijdperk zullen de burgers opnieuw vertrouwen kunnen krijgen in het systeem.

Wat is de kost van de inwerkingtreding van de wet en van de informatisering? Hoe is de vertraging te verklaren? We kennen de moeilijkheden waarmee justitie te kampen had in het verleden, met projecten die gestrand zijn. Die hindernissen zijn evenwel al lang bekend. Kan de minister ons garanderen dat de inwerkingtreding van de wet, die wel degelijk bestaat en die het instituut en de rechtsonderhorige ten goede zal komen, wel zal doorgaan in 2015?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *De inwerkingtreding van de wet van 10 juli 2006 betreffende de elektronische procesvoering, de zogenaamde Phenix II-wet, en de wet van 5 augustus 2006, de Phenix III-wet, is gedeeltelijk uitgesteld – ik benadruk dat het een gedeeltelijk uitstel betreft – door de artikelen 16 en 35 van de wet van 31 december 2012 houdende diverse bepalingen betreffende justitie, die door alle meerderheidspartijen werd goedgekeurd.*

De elektronische procesvoering is pas mogelijk als een aantal voorwaarden zijn vervuld.

Ten eerste moeten in de rechterlijke orde gestandaardiseerde en gedocumenteerde processen en procedures worden toegepast.

authentiques en vue d'un échange électronique sécurisé satisfaisant d'informations précises et actuelles entre les divers acteurs au sein de la Justice.

Troisièmement, il faut prévoir une infrastructure TIC adaptée à une gestion centrale des documents en prêtant une attention particulière à la protection des données à caractère personnel.

Quatrièmement, il faut obtenir des autorités de contrôle les autorisations nécessaires pour l'échange et la consultation de données électroniques.

Cinquièmement, il faut surtout et avant tout travailler avec un environnement utilisateur modernisé, c'est-à-dire avec des PC convenables pouvant communiquer entre eux.

Le déploiement du projet PC@Work bat son plein. Dans quelques mois, 3 000 magistrats disposeront d'un PC. Chaque semaine, 300 nouveaux PC sont installés. Nous poursuivons ce rythme afin que l'année prochaine, tous les membres du personnel de la Justice disposent d'un PC convenable et que nous puissions passer aux étapes suivantes du processus d'informatisation.

Étant donné que la plupart de ces conditions ne sont pas encore remplies et que plusieurs éléments demandent un délai d'exécution de deux ans minimum, il était opportun de postposer partiellement l'exécution des lois précitées à la fin de 2014 ; leur exécution pourrait éventuellement se produire plus tôt si les conditions techniques précitées étaient remplies. Nous y travaillons avec ardeur, notamment au travers du projet JustX phase I et du déploiement des nouveaux PC standardisés. Je ne revois donc pas mes ambitions.

Quant au coût de l'informatisation, il m'est difficile d'en préciser le montant car rien n'évolue plus vite que le prix de produits technologiques tels que les ordinateurs. L'année dernière, 12,5 millions d'euros ont été consacrés à des projets d'informatisation à la Justice. Pour cette année, un montant de plus de 15 millions d'euros est prévu.

Mme Christine Defraigne (MR). – Je prends acte de votre volonté. Vous dites que rien n'évolue plus vite que les ordinateurs. Certes. Il faut donc espérer que quand la loi sur la procédure électronique sera complètement entrée en vigueur, les ordinateurs ne seront pas dépassés !

Prise en considération de propositions

Mme la présidente. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Est-ce qu'il y a des observations ?

Puisqu'il n'y a pas d'observations, ces propositions sont considérées comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau.

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Ten tweede moeten de authentieke bronnen kunnen worden gedefinieerd met het oog op een bevredigend beveiligd elektronisch verkeer van precieze en actuele informatie tussen de diverse actoren bij justitie.

Ten derde moet er in een aangepaste ICT-infrastructuur worden voorzien voor een centraal beheer van de documenten, waarbij bijzondere aandacht moet worden besteed aan de bescherming van de gegevens van persoonlijke aard.

Ten vierde moeten de controleautoriteiten de nodige toestemmingen verlenen voor de uitwisseling en de raadpleging van informaticagegevens.

Ten vijfde moet er vooral en in de eerste plaats gewerkt worden met een gemoderniseerde gebruikersomgeving, met andere woorden met geschikte pc's die met elkaar kunnen communiceren.

De ontwikkeling van het project PC@Work is volop bezig. Over enkele maanden zullen 3000 magistraten over een pc beschikken. Elke week worden 300 nieuwe pc's geïnstalleerd. We zullen dat tempo volhouden zodat alle personeelsleden van justitie volgend jaar over een geschikte pc beschikken en we naar de volgende fasen van het informatiseringsproces kunnen overgaan.

Aangezien de meeste van die voorwaarden nog niet zijn vervuld en verschillende aspecten een uitvoeringstermijn van minimum twee jaar vereisen, was het opportuun de uitvoering van voormelde wetten gedeeltelijk uit te stellen tot eind 2014. De uitvoering kan eventueel vroeger gebeuren als aan alle voormelde technische voorwaarden is voldaan. We zullen er ijverig aan werken, in het bijzonder met de eerste fase van het project JustX en met de plaatsing van de nieuwe gestandaardiseerde pc's. Mijn ambities blijven dus onveranderd.

De kostprijs van de informatisering is moeilijk te preciseren omdat niets zo snel evolueert als de prijs van technologische producten zoals computers. Vorig jaar werd 12,5 miljoen euro besteed aan informatiseringsprojecten bij justitie. Dit jaar wordt in een bedrag van meer dan 15 miljoen euro voorzien.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – De minister zegt dat niets zo snel evolueert als computers. Dat is waar. We moeten dus hopen dat de computers niet zijn verouderd als de wet op de elektronische procesvoering in werking treedt!

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

Aangezien er geen opmerkingen zijn, beschouw ik die voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Projet de loi modifiant l'article 2244 du Code civil pour attribuer un effet interruptif de la prescription à la lettre de mise en demeure de l'avocat ou de la personne pouvant ester en justice en vertu de l'article 728, §3, du Code judiciaire (Doc. 5-145) (Art. 81, al. 3, et art. 79, alinéa premier, de la Constitution)

Discussion générale

Mme la présidente. – La parole est à M. Bousetta pour un rapport oral.

M. Hassan Bousetta (PS), rapporteur. – Le projet de loi à l'examen relève de la procédure bicamérale facultative et trouve son origine dans une proposition de loi déposée le 23 septembre 2010 par Mme Defraigne.

Le Sénat a adopté ce texte le 19 juillet 2012 et l'a ensuite transmis à la Chambre des représentants.

Le 17 janvier 2013, la Chambre des représentants a renvoyé le projet de loi au Sénat après l'avoir amendé.

La commission de la Justice a examiné le projet de loi faisant l'objet du présent rapport lors de sa réunion du 30 janvier 2013, en présence de la ministre de la Justice, et confiance a été faite au rapporteur pour un rapport oral.

Le texte qui nous est revenu de la Chambre a été présenté par le représentant de la ministre de la Justice et comprenait essentiellement quatre modifications par rapport au texte que nous avons adopté au Sénat.

Il s'agit de l'ajout de la mention des syndicats et des CPAS comme intervenants dans la procédure de lettre d'avocat interruptive de la prescription ; d'une précision concernant l'article 1146 du Code civil ; d'une précision concernant la définition de certains termes, dont le domicile et le lieu de résidence ; d'une règle pour les cas où le domicile diffère du lieu de résidence.

Une discussion générale s'en est suivie. Au cours de celle-ci, le président a signalé d'emblée que la Chambre des huissiers de justice francophones avait demandé à être entendue sur le projet de loi à l'examen. Il a également rappelé que le président de la Chambre nationale des huissiers de Belgique avait déjà été entendu lors du premier examen par le Sénat. Dès lors, une majorité des membres de la commission a décidé de ne pas donner suite à la demande d'audition.

Deux amendements ont été déposés par Mme Defraigne et M. Courtois. L'amendement n° 12 vise à modifier l'intitulé de la proposition de loi pour le mettre en concordance avec la modification suggérée à l'amendement n° 13.

Ledit amendement n° 13 vise à supprimer l'ouverture proposée par la Chambre, qui permettait d'inclure la référence à l'article 728, §3 du Code judiciaire, et d'élargir le nombre de personnes pouvant intervenir par le biais d'une interruption de la prescription. L'amendement avait donc pour objectif de revenir au texte initial et de donner ce nouvel outil aux seuls

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek teneinde aan de ingebrekestellingsbrief van de advocaat of van de persoon die krachtens artikel 728, §3, van het Gerechtelijk Wetboek in rechte mag verschijnen, een verjaringsstuitende werking te verlenen (Stuk 5-145) (Art. 81, derde lid, en art. 79, eerste lid, van de Grondwet)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Het woord is aan de heer Bousetta voor een mondeling verslag.

De heer Hassan Bousetta (PS), rapporteur. – *Het voorliggende optioneel bicamerale wetsontwerp werd oorspronkelijk op 23 september 2010 door mevrouw Defraigne als wetsvoorstel ingediend.*

De Senaat heeft de tekst op 19 juli 2012 aangenomen en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Op 17 januari 2013 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers het geamendeerde wetsontwerp naar de Senaat teruggezonden.

De commissie voor de Justitie heeft het wetsontwerp op 30 januari besproken in aanwezigheid van de minister van Justitie, en vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor een mondeling verslag.

De vertegenwoordiger van de minister heeft de tekst die door de Kamer van volksvertegenwoordigers werd teruggezonden, voorgesteld. Aan de door de Senaat aangenomen tekst werden in hoofdzaak vier wijzigingen aangebracht.

De vakbonden en de OCMW's kunnen voortaan zoals de advocaten een ingebrekestellingsbrief verzenden die een verjaringsstuitende werking heeft; artikel 1146 van het Burgerlijk Wetboek wordt uitdrukkelijk gepreciseerd; sommige begrippen, zoals de woonplaats en de verblijfplaats, worden preciezer gedefinieerd; er komt een regeling voor die gevallen waarin de woonplaats verschilt van de verblijfplaats.

Tijdens de algemene bespreking heeft de voorzitter er meteen op gewezen dat de Chambre des huissiers de justice francophones, de Kamer van Franstalige gerechtsdeurwaarders, gevraagd heeft om bij de bespreking van het wetsontwerp te worden gehoord. Hij heeft er tevens op gewezen dat de voorzitter van de Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders van België al bij de eerste bespreking door de Senaat werd gehoord. Bijgevolg heeft een meerderheid van de commissieleden besloten om niet op dat verzoek in te gaan.

Mevrouw Defraigne en de heer Courtois hebben twee amendementen ingediend. Amendement 12 strekt ertoe het opschrift van het wetsvoorstel te wijzigen en in overeenstemming te brengen met de wijziging waartoe amendement 13 strekt.

Voornoemd amendement 13 strekt ertoe om de verwijzing naar artikel 728, §3 van het Burgerlijk Wetboek te schrappen; door die verwijzing wordt het aantal personen wier

avocats.

Au cours de la discussion, Mme Faes a rappelé que son groupe n'avait pas soutenu la proposition initiale lors de l'examen par le Sénat et que la mise en demeure de l'huissier de justice pouvait être également prise en compte et avoir le même effet.

Elle a également demandé pourquoi il n'avait pas été tenu compte de l'avis du Conseil d'État quant au point de départ du nouveau délai de prescription.

La ministre a précisé que le but du projet de loi à l'examen était d'offrir une solution alternative aux nombreuses procédures introduites devant les tribunaux, non pas dans le but de trancher le litige sur le fond, mais à titre d'étape procédurale en vue de bénéficier de l'effet interruptif de la prescription.

Étant donné les effets juridiques importants qui découleront des mises en demeure et pour garantir la sécurité juridique, il est conseillé de confier une telle mise en demeure aux seuls avocats.

Au terme de la discussion, M. Mahoux a rappelé qu'après le vote au Sénat, la Chambre aurait le dernier mot.

Les amendements 12 et 13 ont été adoptés par onze voix contre une et une abstention.

L'ensemble du projet de loi amendé a été adopté par dix voix contre deux et une abstention.

Mme Christine Defraigne (MR). – Je salue le rapport brillant et objectif de M. Bousetta.

La proposition a connu un long cheminement. Après avoir été adoptée par notre assemblée, elle a été amendée par la Chambre. Celle-ci a cependant ôté la logique de la proposition en élargissant à un groupe assez hétéroclite les personnes pouvant se prévaloir d'une interruption de la prescription par lettre recommandée.

La proposition a pour objet de permettre une interruption de la prescription pour une durée limitée d'un an, moyennant certaines conditions de forme et de validité, de laisser un espace de négociation et d'éviter des frais de justice, d'huissier, et d'inscription au rôle, ainsi qu'un encombrement inutile des juridictions.

Le justiciable a donc tout à gagner de cette nouvelle possibilité qui lui est offerte. Si nous avons choisi l'avocat, c'est, comme l'a dit Mme Khattabi, parce qu'en raison de la nature de sa profession, il est tenu de respecter une déontologie, a un devoir de conseil et est à même de filtrer les réclamations.

Par ailleurs, la clef de voûte d'une négociation est la confidentialité. Si, comme la Chambre le demandait, nous avons élargi à ce point le nombre d'intervenants possibles, l'espace de confidentialité dans lequel peut se régler une négociation n'existait plus.

Par conséquent, j'espère que les députés se rendront à la raison et reviendront à la justification fondamentale de la

tussenkomst een verjaringsstuitende werking kan hebben, uitgebreid. Het amendement strekte er dus toe om terug te grijpen op de oorspronkelijke tekst en dat nieuwe instrument alleen aan advocaten voor te behouden.

In de loop van de discussie heeft Mevrouw Faes erop gewezen dat haar fractie het oorspronkelijk voorstel niet heeft gesteund en dat ook de ingebrekestelling door een deurwaarder in overweging kan worden genomen en hetzelfde effect kan ressorteren.

Ze heeft ook gevraagd waarom geen rekening werd gehouden met het advies van de Raad van State wat betreft de ingangsdatum van de nieuwe verjaringstermijn.

De minister heeft gepreciseerd dat het voorliggend wetsontwerp een alternatief biedt voor de talloze procedures voor de rechtbanken die niet tot doel hebben om het geschil ten gronde te beslechten, maar om een procedurefase met verjaringsstuitende werking te openen.

Gelet op de belangrijke juridische gevolgen die uit de ingebrekestellingen zullen voortvloeien en teneinde de rechtszekerheid te waarborgen, is het aangeraden een dergelijke ingebrekestelling uitsluitend aan advocaten toe te vertrouwen.

Na afloop van de discussie heeft de heer Mahoux erop gewezen dat na de stemming in de Senaat de Kamer het laatste woord heeft.

Amendementen 12 en 13 werden aangenomen met elf stemmen tegen één stem, bij één onthouding.

Het geheel van het wetsontwerp is aangenomen met tien stemmen tegen twee bij één onthouding.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – Ik verheug mij over het voortreffelijke en objectieve verslag van de heer Bousetta.

Het voorstel heeft een lange weg afgelegd. Nadat onze assemblee het heeft aangenomen, werd het door de Kamer geamendeerd. De Kamer heeft de logica van het voorstel uitgehold door de mogelijkheid om bij aangetekend schrijven de verjaringstermijn te stuiten, uit te breiden tot een vrij heterogene groep van personen.

Het voorstel heeft tot doel de mogelijkheid in te voeren om de verjaringstermijn voor een beperkte duur van één jaar te stuiten, mits voldaan is aan bepaalde vorm- en geldigheidsvoorwaarden, te voorzien in een onderhandelingsfase en de gerechtskosten, de kosten voor een deurwaarder, voor de inschrijving op de rol, en de nodeloze overbelasting van de rechtbanken te vermijden.

De nieuwe procedure biedt de rechtsonderhorige dus alleen maar voordelen. Onze keuze is uitgegaan naar de advocaat omdat die, zoals mevrouw Khattabi heeft gezegd, door de aard van zijn beroep gehouden is aan deontologische regels, aan een adviseringsplicht en in staat is om de bezwaren te filteren.

Vertrouwelijkheid is overigens het sluitstuk van onderhandelingen. Als we, zoals de Kamer dat vroeg, het aantal tussenkomende partijen dermate hadden uitgebreid, dan was er geen sprake meer geweest van onderhandelingen in een vertrouwelijke sfeer.

Bijgevolg hoop ik dat de volksvertegenwoordigers tot rede

proposition.

Je remercie l'ensemble de la commission pour ses judicieuses remarques et pour la belle coopération majoritaire que nous avons connue dans ce dossier.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Le projet de loi modifiant l'article 2244 du Code civil pour attribuer un effet interruptif de la prescription à la lettre de mise en demeure de l'avocat découle d'une proposition déposée l'année dernière au Sénat. Il a été approuvé en commission de la Justice et adopté en séance plénière. À la Chambre, le projet de loi a été amendé et élargi à d'autres catégories de personnes qui, en vertu du Code judiciaire, peuvent aussi comparaître devant le tribunal, comme les délégués syndicaux. Lorsque le projet de loi est revenu au Sénat, un amendement a été déposé afin de supprimer ces catégories supplémentaires et de ne laisser des prérogatives qu'au barreau. Sous prétexte que les huissiers de justice, les personnes les mieux placées selon nous, gagnent déjà plus qu'assez, la commission s'est ralliée à cet amendement.*

Je le regrette profondément. Il s'agit à nos yeux d'une discrimination. En Belgique, jusqu'à présent, on n'est pas obligé de comparaître devant le tribunal avec un avocat, ni en tant que défendeur ni en tant que demandeur. Si on met en œuvre une règle qui attribue un effet interruptif de la prescription uniquement à la lettre de mise en demeure de l'avocat, on crée une discrimination. La possibilité de ne pas se faire représenter par un avocat n'existera plus. Je n'ai pas obtenu de justification juridique à cette distinction. La conséquence est que les plaignants seront obligés de consulter un avocat.

Je n'ai pas davantage obtenu de réponse, ni du gouvernement ni de l'auteure de la proposition de loi, à la question de savoir pourquoi les remarques du Conseil d'État sur le début des délais n'ont pas été reprises.

Le groupe N-VA votera dès lors contre ce projet de loi.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Pour le texte amendé par la commission de la Justice, voir document 5-145/12.)

Mme la présidente. – Je vous rappelle que la commission propose un nouvel intitulé : Projet de loi modifiant l'article 2244 du Code civil pour attribuer un effet interruptif de la prescription à la lettre de mise en demeure de l'avocat.

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

zullen komen en op de fundamentele verantwoording van het voorstel zullen teruggrijpen.

Ik dank heel de commissie voor haar oordeelkundige opmerkingen en voor de harmonieuze samenwerking in dit dossier.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Het wetsontwerp om een verjaringsstuitende werking te verlenen aan de ingebrekestelling van de advocaat werd vorig jaar als voorstel in de Senaat ingediend en in de commissie voor de Justitie en de plenaire vergadering goedgekeurd. In de Kamer werd het wetsontwerp geamendeerd en uitgebreid tot andere categorieën van personen die krachtens het gerechtelijk wetboek ook voor de rechtbank kunnen verschijnen, zoals vakbondsafgevaardigden. Toen het wetsontwerp terug naar de Senaat kwam, werd een amendement ingediend om die bijkomende categorieën af te schaffen en enkel prerogatieven aan de advocatuur te laten. Onder het mom dat de gerechtsdeurwaarders, die nochtans voor ons de personen bij uitstek zijn, al meer dan genoeg verdienen, stemde de commissie met dit amendement in.

Ik betreur dit ten zeerste. Naar ons gevoelen gaat het hier immers om een discriminatie. In België is men tot op vandaag nog altijd niet verplicht om met een advocaat voor de rechtbank te verschijnen, niet als verweerder en niet als eiser. Als men een regel in werking laat treden waarbij enkel aan de brieven van advocaten verjaringsstuitende werking wordt verleend, gaat men een discriminatie in het leven roepen. Iemand met eenzelfde probleem die zich niet wenst te laten bijstaan door een advocaat, heeft die mogelijkheid immers niet. Ik kreeg geen juridische verantwoording op de vraag waarom dit onderscheid wordt gemaakt. Het gevolg is dat rechtzoekenden verplicht zullen zijn een advocaat te raadplegen.

Op mijn vraag waarom de opmerkingen van de Raad van State over de aanvang van de termijnen niet werden overgenomen, kreeg ik noch van de regering noch van de indienster van het wetsvoorstel een antwoord.

De N-VA-fractie zal dan ook tegen dit wetsontwerp stemmen.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst geamendeerd door de commissie voor de Justitie, zie stuk 5-145/12.)

De voorzitter. – Ik herinner eraan dat de commissie een nieuw opschrift voorstelt: Wetsontwerp tot wijziging van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek teneinde aan de ingebrekestellingsbrief van de advocaat een verjaringsstuitende werking te verlenen.

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Questions orales

Question orale de M. François Bellot au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur «les centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques» (n° 5-820)

M. François Bellot (MR). – Monsieur le ministre, vous savez à quel point la situation financière de nos communes est difficile. Plus de la moitié d'entre elles présenteraient des budgets déficitaires pour 2013. Vous connaissez également l'importance que revêt pour nos communes les recettes additionnelles à l'impôt des personnes physiques (IPP). Elles représentent une part substantielle des recettes de nos entités locales.

Or l'enrôlement de l'impôt des personnes physiques, réalisé au niveau fédéral, a pris du retard en 2012. C'est étonnant quand on connaît le succès grandissant du système Tax-on-web dont l'objectif est justement d'accélérer cet enrôlement. Le retard implique une rétrocession tardive par le pouvoir fédéral des additionnels à l'IPP aux communes, avec de lourdes répercussions sur les comptes et budgets communaux. Selon l'Union des villes et communes, pour cette année 2012, le manque à gagner pour les communes wallonnes s'élève à 42 millions d'euros.

De sérieux trous se creusent par conséquent dans les budgets communaux et sont notamment comblés grâce à l'activation de lignes de crédit coûteuses afin de répondre à leurs besoins en liquidités immédiats.

Ce retard dans le versement des recettes des additionnels à l'IPP a pourtant déjà été montré du doigt par le Conseil supérieur des Finances (CSF) en 2011. Or rien n'a encore été fait pour remédier à cette situation.

Comptez-vous changer le système pour remédier au caractère fluctuant des versements ? Que pensez-vous de l'idée proposée par certains, dont le Conseil supérieur des Finances, dans un rapport de janvier 2011, d'instaurer un système permanent d'avances fixes aux communes pour permettre à celles-ci de se référer à des données sûres lors de l'élaboration de leur budget ?

Le Conseil supérieur des Finances parle d'aléas administratifs comme une des causes du retard. Qu'en est-il exactement ? Y a-t-il d'autres raisons justifiant ce ralentissement au niveau de l'enrôlement ?

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique. – Le problème se posait déjà avant 2011. La demande d'instauration d'un système permanent d'avances fixes aux communes n'est pas nouvelle puisqu'elle date des années 1990. Elle ne correspond toutefois pas à la volonté des pouvoirs régionaux et locaux d'obtenir davantage de responsabilités vis-à-vis de l'IPP. En effet, cette demande revient à instaurer un système de dotations. Je comprends bien entendu le souci des pouvoirs locaux de disposer d'un flux de recettes stables leur permettant de mieux gérer leur situation financière. Ils ne sont toutefois pas les seuls à défendre ce point de vue.

Il est bien entendu nécessaire de souligner ce que l'État

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van de heer François Bellot aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over «de opcentiemen op de personenbelasting» (nr. 5-820)

De heer François Bellot (MR). – Mijnheer de minister, u weet hoe precair de financiële toestand van onze gemeenten is. Meer dan de helft zou voor 2013 een begrotingstekort hebben. U weet ook hoe belangrijk de aanvullende belastingen op de personenbelasting voor de gemeenten zijn. Ze maken immers een aanzienlijk deel uit van de inkomsten van de lokale besturen.

In 2012 liep het inkohieren van de personenbelasting vertraging op. Dat is opmerkelijk, want de bedoeling van Tax-on-web is het inkohieren te bespoedigen en het systeem kent steeds meer succes. Door deze vertraging worden de opcentiemen van het federale niveau naar de gemeenten later doorgestort, met ernstige gevolgen voor de rekeningen en de begrotingen van de gemeenten. Volgens de Vereniging van Steden en Gemeenten zal het tekort voor de Waalse gemeenten voor 2012 oplopen tot 42 miljoen euro.

Dat betekent bijgevolg een groot gat in de gemeentebegrotingen, dat de gemeenten moeten dempen met dure kredieten om tegemoet te komen aan hun onmiddellijke liquiditeitsbehoeften.

De Hoge Raad van Financiën heeft nochtans al in 2011 gewezen op de vertraging bij het doorstorten van de opcentiemen op de personenbelasting. Intussen is er nog niets gebeurd om de toestand recht te trekken.

Zal het systeem worden aangepast om het probleem van de wisselende stortingen op te lossen? Wat denkt u van het voorstel, onder meer van de Hoge Raad van Financiën in het rapport van 2011, om een permanent systeem te ontwikkelen, waarbij vaste voorschotten aan de gemeenten worden gestort, zodat ze bij het opstellen van hun begroting op vaste bedragen kunnen rekenen?

Volgens de Hoge Raad van Financiën zijn administratieve wisselvalligheden één van de oorzaken van de vertraging. Klopt dat? Zijn er andere redenen voor de vertraging bij het inkohieren?

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken. – Het probleem dateert al van voor 2011. De vraag naar een permanent systeem voor vaste voorschotten aan de gemeenten is niet nieuw, want ze werd al in 1990 gesteld. Het stemt in elk geval niet overeen met de wens van de regionale en lokale besturen om meer verantwoordelijkheid te krijgen inzake personenbelasting. Deze vraag komt neer op het installeren van een dotatiesysteem. Ik begrijp uiteraard de bekommernis van de lokale besturen om op stabiele ontvangsten te kunnen rekenen, zodat ze hun financiële situatie beter kunnen beheren. Zij zijn trouwens niet de enige die dit standpunt verdedigen.

fédéral a déjà fait depuis 2007 en vue d'améliorer les finances communales.

À partir de l'exercice d'imposition de 2007, il a fortement accéléré l'enrôlement de l'IPP. Dès lors, les enrôlements relatifs à l'exercice d'imposition de 2012 ont déjà commencé en juillet 2012 tandis que ceux de l'exercice d'imposition de 2006 n'ont débuté qu'en décembre 2006. Les communes ont donc déjà gagné plusieurs mois par rapport à la situation de l'époque.

Prétendre qu'il y a des retards est quelque peu incompréhensible dans la mesure où les communes disposent cinq mois plus tôt de leurs moyens pour le financement de leurs dépenses, ce qui n'est pas négligeable dans des périodes de contraintes budgétaires. Il faut noter à ce sujet que les communes ont obtenu chaque année, depuis 2007, des recettes supérieures à leur capacité fiscale.

Ceci veut dire que l'État fédéral a contribué à un financement plus rapide que dans le passé.

Bien évidemment, une accélération durant une année déterminée a un impact sur les recettes perçues au cours de l'année ultérieure, pour des raisons évidentes. En effet, ce qui est déjà perçu durant une année déterminée ne peut plus l'être durant l'année suivante. Ceci engendre des variations dans les recettes mais elles sont dues à la réalité fiscale et donc à la responsabilisation financière des communes qui est également constamment sollicitée.

Suite à ces variations et au fait que pour l'exercice d'imposition 2012, la distribution des revenus enrôlés différait de celle de l'exercice d'imposition 2011, les recettes en 2012 ont été inférieures à celles de 2011. Mais une fois encore, ceci cadre avec la logique pluriannuelle.

De plus, il est clair que dans le contexte du changement de la loi sur le financement des régions et des communautés, l'introduction d'un système d'avances permanentes ne serait pas facile à introduire parce que, avec ce changement, l'État fédéral ne sera plus le seul à prendre des responsabilités en la matière car les régions seront également responsables.

De ce qui précède et vu les circonstances budgétaires actuelles, je ne crois pas qu'il soit opportun de lancer un système d'avances fixes.

M. François Bellot (MR). – Le problème provient de ce que les tutelles régionales prennent comme référence les montants communiqués par le ministère des Finances. Pour 2012, un certain montant avait été communiqué à toutes les communes mais en fin novembre, début décembre, le ministère des Finances a réajusté les dotations 2012 entraînant pour un certain nombre de communes l'obligation, sous la contrainte de leur autorité de tutelle, de réviser précipitamment leur situation budgétaire de 2012.

Aujourd'hui on nous dit au ministère des Finances que les sommes non perçues en 2012 seront perçues en 2013. Il y a donc eu un problème d'enrôlement en 2012. Je connais le mécanisme de rattrapage des retards des années antérieures mais, manifestement, il y a eu un incident de perception en 2012.

En fin d'année, on a communiqué à la plupart des communes qu'il y avait une diminution, parfois impressionnante, de leurs

De federale overheid heeft sinds 2007 al heel wat inspanningen gedaan om de gemeentefinanciën te verbeteren.

Sinds het aanslagjaar 2007 worden de personenbelastingen sneller ingekohierd. In juli 2012 is men al gestart met de inkohiering voor het aanslagjaar 2012, terwijl men voor het aanslagjaar 2006 maar gestart is in december 2006. In vergelijking met vroeger hebben de gemeenten dus al verschillende maanden gewonnen.

Beweren dat er vertragingen zijn, is onbegrijpelijk, want de gemeenten beschikken vijf maanden eerder over de middelen voor de financiering van hun uitgaven. Dat is toch niet onbelangrijk in een budgettair moeilijke periode. De gemeenten kregen trouwens sinds 2007 elk jaar meer ontvangsten dan hun fiscale draagkracht.

Dat betekent dat de federale overheid meewerkt aan een snellere financiering dan vroeger.

Een versnelling gedurende een bepaald jaar heeft natuurlijk een impact op de ingevorderde ontvangsten van het volgende jaar. Wat in een bepaald jaar werd ontvangen, kan gedurende het volgende jaar niet meer worden ontvangen. De schommelingen in de ontvangsten die hierdoor ontstaan, zijn te wijten aan de fiscale realiteit en dus aan de financiële responsabilisering van de gemeenten, die voortdurend wordt gevraagd.

Als gevolg van die schommelingen en doordat voor het aanslagjaar 2012 de verdeling van de ingekohierde ontvangsten verschilde van die van 2011, waren de inkomsten van 2012 lager dan die van 2011. Maar, nogmaals, dat is het gevolg van het meerjarensysteem.

In de context van de wijziging van de wet op de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten zal het niet gemakkelijk zijn een systeem van vaste voorschotten in te voeren. Niet enkel de federale staat, maar ook de gewesten zullen immers verantwoordelijk zijn.

Rekening houdend met wat voorafging en gezien de huidige financiële toestand, is het volgens mij niet het moment om een systeem van vaste voorschotten in te voeren.

De heer François Bellot (MR). – Het probleem is dat het gewestelijk toezicht de bedragen die door het ministerie van Financiën worden meegedeeld als referentie neemt. Voor 2012 werd een bepaald bedrag aan alle gemeenten meegedeeld, maar eind november, begin december, heeft de Federale Overheidsdienst Financiën de dotaties voor 2012 herzien, waardoor een aantal gemeenten, onder druk van hun toezichhoudende overheid, hun begroting voor 2012 in allerijl moesten bijstellen.

Nu zegt men ons bij de Federale Overheidsdienst Financiën dat de bedragen die in 2012 niet werden ingevorderd, in 2013 geïnd zullen worden. In 2012 was er dus een probleem met de inkohiering. Ik ken het mechanisme voor het inhalen van de achterstand van de jaren voordien, maar in 2012 was er duidelijk een probleem van belastinginning.

Op het einde van het jaar werd aan de meeste gemeenten meegedeeld dat hun ontvangsten aanzienlijk lager zouden

recettes d'enrôlement. C'est cela qui a posé la grande difficulté. Il n'y a rien de pire que de subir des aléas négatifs dans les recettes. La gestion est beaucoup plus facile si l'on peut compter sur des recettes stables plutôt que subir des mouvements erratiques de cette nature.

Question orale de M. Guido De Padt au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur «les contrôles des autorités locales par les services fiscaux» (n° 5-831)

M. Guido De Padt (Open Vld). – Depuis plus d'un an, certaines autorités locales sont contrôlées par les services fiscaux. Ce contrôle porte notamment sur la taxation possible dans le cadre de l'impôt des personnes morales de certaines recettes communales telles que le droit d'emplacement sur les marchés et les fêtes foraines, les redevances de concession, les droits de prêt dans les bibliothèques et les redevances sur l'occupation du domaine public par l'horeca. Selon l'interprétation des contrôleurs du SPF Finances, le précompte mobilier serait dû sur certaines de ces recettes.

L'Open Vld est conscient des conséquences financières négatives potentielles de ces contrôles pour les autorités locales.

Il y a non seulement l'aspect financier, souvent avec des frais d'avocats, mais aussi l'énorme quantité de travail, non seulement pour les autorités locales mais aussi pour les services fiscaux. Il s'agit vite de quelques milliers voire de quelques dizaines de milliers d'euros pour chaque commune. Par exemple, pour ma ville, Grammont, il s'agit de 25 000 euros par an. Les services fiscaux veulent revenir cinq ans en arrière. Cela signifie que Grammont serait redevable de plus de cent mille euros de précompte mobilier.

Le lieu et l'objet des contrôles et les années sur lesquelles les services fiscaux reviennent sont souvent choisis au hasard. Il n'y a aucune ligne directrice.

On tente, dans l'intérêt de toutes les parties, de trouver une solution générale.

Pendant ce temps, les autorités locales se débrouillent et prennent contact avec les services fiscaux en leur demandant d'être patients. Dans ce cas, elles sont toutefois dépendantes de la bonne volonté de ces services. Si les impôts ne sont pas payés volontairement, des saisies peuvent suivre.

Il s'agit d'une très mauvaise évolution. Aujourd'hui, nos villes et communes peuvent à peine tenir la tête hors de l'eau.

Écrémer les moyens des entités locales par le biais de taxes c'est, de la part des autorités fédérales, leur témoigner bien peu de respect.

Les autorités locales craignent qu'il n'y ait rien à objecter aux motifs avancés par l'administration fiscale et que seule une initiative législative puisse offrir une réponse.

Le ministre confirme-t-il que de nombreuses autorités locales ont été contrôlées ces derniers temps par les services fiscaux et que le précompte mobilier serait par conséquent dû sur certaines recettes communales ? Dans combien de communes ce contrôle a-t-il eu lieu ? Quelles sont les communes concernées ? De quels montants s'agit-il ?

zijn. Die schommelingen hebben voor heel wat problemen gezorgd. Besturen is veel gemakkelijker als men kan rekenen op stabiele inkomsten.

Mondelinge vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over «de controles van de lokale besturen door de belastingdiensten» (nr. 5-831)

De heer Guido De Padt (Open Vld). – Sedert meer dan een jaar worden een aantal lokale besturen door de belastingdiensten gecontroleerd. De controle behelst onder meer de mogelijke belastbaarheid in de rechtspersonenbelasting van een aantal gemeentelijke inkomsten, zoals standgelden op markten en kermissen, concessievergoedingen, leenrechten in de bibliotheek en retributies voor de inname van het openbaar domein door de horeca. Volgens de interpretatie van de controleurs van de FOD Financiën zou op een aantal van die inkomsten roerende voorheffing zijn verschuldigd.

De Open Vld is zich bewust van de mogelijke negatieve financiële gevolgen van deze controles voor de lokale besturen.

Er is niet alleen het financiële aspect, met vaak advocatenkosten, maar ook de enorme hoeveelheid werk, en dat niet alleen voor de lokale besturen, maar ook voor de fiscus zelf. Het gaat toch al snel over enkele duizenden tot tienduizenden euro per bestuur. Voor mijn eigen stad Geraardsbergen gaat het bijvoorbeeld om 25 000 euro per jaar. De fiscus wil vijf jaar teruggaan. Dat betekent dat Geraardsbergen meer dan honderdduizend euro roerende voorheffing verschuldigd zou zijn.

De plaats en het voorwerp van de controles en de jaren dat de fiscus teruggaat worden vaak lukraak gekozen. Er zit daar geen lijn in.

Er wordt geprobeerd in het belang van alle partijen een algemeen geldende oplossing te vinden.

Lokale besturen trekken intussen hun plan en ze nemen contact op met de belastingdiensten met de vraag geduld te oefenen. In dat geval zijn ze echter afhankelijk van de goodwill van de fiscus. Als de belastingen niet vrijwillig worden betaald, kunnen inbeslagnames volgen.

Dat is een zeer slechte evolutie. Onze steden en gemeenten kunnen nu al nauwelijks het hoofd boven water houden.

Het getuigt ook van weinig respect dat de federale overheid via belastingen de middelen van de lokale entiteiten afroemt.

De lokale besturen vrezen dat tegen de door de fiscale administratie aangehaalde motivering niets valt in te brengen en dat enkel een wetgevend initiatief een antwoord kan bieden.

Bevestigt de minister dat heel wat lokale besturen de afgelopen tijd door de belastingdiensten werden gecontroleerd, met als resultaat dat op een aantal gemeentelijke inkomsten roerende voorheffing zou zijn verschuldigd? In hoeveel en in welke gemeenten is dat

Est-il exact qu'une solution ait été recherchée l'année dernière ? Quelle est la situation actuelle ? Le ministre peut-il confirmer que l'administration presse depuis lors d'accepter le règlement proposé ? Les autorités locales ont-elles raison de craindre que seule une initiative législative puisse les soulager ? Selon le ministre, de quelle nature serait un tel règlement ?

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique. – *Lors de l'examen de ma note de politique au parlement, j'ai souligné que l'administration doit pouvoir offrir une sécurité raisonnable à ceux – citoyens comme entreprises – qui remplissent leurs obligations dans le respect total de la réglementation et de la législation en vigueur. Cela vaut bien entendu aussi pour les administrations publiques. C'est pourquoi l'administration a également, en exécution d'une de ses tâches principales, effectué des contrôles fiscaux auprès des autorités locales. Dans le court délai qui s'est écoulé depuis que cette question a été posée, l'administration n'a malheureusement pas pu mettre à ma disposition les chiffres demandés. En se basant sur sa propre expérience en tant que ministre, M. De Padt comprendra sans aucun doute qu'il est préférable de demander de telles données au moyen d'une question écrite.*

Je ne peux d'ailleurs fournir aucune information sur des cas individuels. En général, les contrôles se concentrent sur les recettes des autorités locales qui sont considérées comme des revenus mobiliers et qui sont par conséquent soumises au précompte mobilier. Les dispositions fiscales y afférentes sont d'ordre public et doivent en principe être interprétées de manière restrictive. Cela signifie que les autorités locales sont débitrices de ce précompte mobilier.

Lors d'un contrôle fiscal, il doit bien entendu toujours être tenu compte des données matérielles et juridiques spécifiques à chaque cas individuel. L'administration doit également se tenir aux circulaires et instructions établies à ce sujet.

L'initiative législative que demande M. De Padt revient en fin de compte à une exonération du précompte mobilier pour les autorités locales. Cela aurait un impact sur le budget fédéral. Une telle mesure ne figure pas dans l'accord de gouvernement qui constitue la base de la concertation relative au financement des différents niveaux de pouvoir. L'initiative risque également de remettre en cause les équilibres entre les entités fédérales actuellement établis dans l'accord de gouvernement. C'est pourquoi j'estime qu'il n'est actuellement pas opportun de prendre une initiative en ce sens.

M. Guido De Padt (Open Vld). – *Il est parfaitement compréhensible que les autorités publiques payent tout aussi peu volontiers des impôts que les citoyens.*

Dans ce cas, le pouvoir fédéral doit veiller aux bonnes relations entre les différents pouvoirs. Nous pourrions dès lors nous attendre à ce qu'il soit tenu compte du fait que les pouvoirs communaux exécutent de très nombreuses tâches pour le pouvoir fédéral. Je pense par exemple à la distribution des cartes d'identité. Le pouvoir fédéral pourrait dès lors faire preuve d'une certaine bonne volonté.

gebeurd en over welke bedragen gaat het?

Klopt het dat het afgelopen jaar naar een oplossing werd gezocht? Wat is de stand van zaken? Kan de minister bevestigen dat de administratie er ondertussen op aandringt de voorgestelde regeling te aanvaarden? Is de vrees van de lokale besturen terecht dat enkel een wetgevend initiatief soelaas kan brengen? Hoe ziet een dergelijke regeling er volgens de minister dan precies uit?

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken. – Bij de bespreking van mijn beleidsnota in het Parlement heb ik erop gewezen dat de administratie een redelijke zekerheid moet kunnen bieden dat iedereen – burgers zowel als bedrijven – zijn verplichtingen nakomt met volle eerbiediging van de geldende regel- en wetgeving. Dat geldt uiteraard ook voor de openbare besturen. Daarom heeft de administratie in de uitoefening van een van haar kerntaken ook bij de lokale besturen fiscale controles gedaan. De administratie kon helaas binnen de korte termijn sinds deze vraag is ingediend, niet de gevraagde cijfers ter beschikking stellen. Vanuit zijn eigen ervaring als minister zal collega De Padt ongetwijfeld begrijpen dat dergelijke gegevens best via een schriftelijke vraag worden opgevraagd.

Overigens kan ik over individuele gevallen geen informatie geven. In het algemeen spitsen de controles zich toe op de inkomsten van lokale besturen die fiscaal als roerend inkomen worden beschouwd en die bijgevolg aan de roerende voorheffing zijn onderworpen. De desbetreffende fiscale bepalingen zijn van openbare orde en moeten in principe restrictief worden geïnterpreteerd. Dat betekent dat de lokale besturen de schuldenaar zijn van deze roerende voorheffing.

Bij een fiscale controle moet natuurlijk altijd rekening worden gehouden met de specifieke feitelijke en juridische gegevens van elk geval afzonderlijk. Ook moet de administratie zich houden aan de circulaires en instructies die ter zake zijn opgemaakt.

Het wetgevende initiatief waar de heer De Padt naar vraagt, komt eigenlijk neer op een vrijstelling van de roerende voorheffing voor de lokale besturen. Dat zou een impact hebben op de federale begroting. Een dergelijke maatregel is ook niet opgenomen in het regeerakkoord, dat de basis vormt voor het overleg over de financiering van de verschillende bestuursniveaus. Het initiatief houdt tevens het risico in dat de evenwichten tussen de federale entiteiten die nu in het regeerakkoord zijn vastgelegd, op losse schroeven komen te staan. Daarom vind ik het momenteel niet opportuun om een initiatief in die zin te nemen.

De heer Guido De Padt (Open Vld). – Het is heel begrijpelijk dat openbare overheden net zo min als gewone burgers graag belastingen betalen.

In dit geval heeft de federale overheid de taak de goede onderlinge verhoudingen tussen de verschillende overheden te bewaken. We zouden dan ook mogen verwachten dat ze er rekening mee houdt dat de gemeentebesturen voor de federale overheid heel wat taken uitvoeren. Ik denk bijvoorbeeld aan de uitreiking van de identiteitskaarten. De federale overheid zou dan ook enige goodwill aan de dag mogen leggen.

Nous lisons tous les jours dans les journaux que les pouvoirs communaux, les plus proches du citoyen, éprouvent actuellement de grosses difficultés. Ces dernières années, les contrôleurs n'ont jamais mis les pieds à Grammont, ma ville. Ils y débarquent tout à coup aujourd'hui et nous devons faire face à une dépense de plus de 100 000 euros soit quatre millions de francs belges.

Proposition de loi complétant l'article 1231-33/1 du Code judiciaire en vue de prévoir une prolongation automatique du délai d'aptitude (de MM. Guy Swennen et Hassan Bousetta et Mmes Inge Faes, Zakia Khattabi, Martine Taelman, Güler Turan, Mieke Vogels et Elke Sleurs ; Doc. 5-1146)

Discussion générale

Mme la présidente. – La parole est à Mme Talhaoui pour un rapport oral.

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a), corapporteuse. – *J'ai été désignée in extremis comme corapporteuse.*

La proposition de loi a été déposée à l'origine par Guy Swennen et consorts. Elle concerne la prolongation automatique du délai d'aptitude.

Les adoptions internationales prennent beaucoup de temps. C'est pourquoi le législateur a prolongé, en 2009 et 2010, la durée du délai d'aptitude à quatre ans et a en outre instauré la possibilité de prolongation du délai de deux années supplémentaires.

Cette prolongation impliquait toutefois une nouvelle procédure judiciaire. C'est pour l'éviter et épargner ainsi pas mal de frustration aux candidats à l'adoption que Guy Swennen a déposé, avec quelques autres sénateurs, la présente proposition de loi. Elle vise à instaurer une prolongation automatique du délai d'aptitude de deux ans à la condition que la situation familiale n'ait pas changé.

Les discussions ont porté sur ce que recouvre la notion de « situation familiale modifiée ». Rik Torfs et des collègues de la N-VA, entre autres, ont déposé des amendements à ce sujet.

Un deuxième point de discussion portait sur celui qui doit contrôler si la situation familiale a changé : le service d'adoption, l'autorité centrale ou le tribunal de la jeunesse.

On s'est penché sur la question de savoir si un contrôle marginal par le tribunal était souhaitable.

Ont en outre été déposés plusieurs amendements techniques relatifs aux termes utilisés, en particulier pour déterminer si les mots « service » ou « institution » devaient être utilisés dans le texte français pour le terme « dienst » utilisé dans le texte néerlandais.

Des questions ont également été posées sur les différences entre communautés dans la procédure d'adoption.

La proposition de loi a été adoptée à l'unanimité des membres de la commission. Si elle est adoptée en séance plénière, elle constituera un véritable soulagement pour les

We lezen alle dagen in de kranten dat de gemeentebesturen, die het dichtst bij de burger staan, het vandaag zeer moeilijk hebben. In Geraardsbergen, mijn eigen stad, zijn de controleurs de voorbije jaren nooit langsgekomen. Nu deden ze dat plots wel en staan wij voor een uitgave van meer dan 100 000 euro, in oude Belgische franken toch nog altijd vier miljoen.

Wetsvoorstel houdende aanvulling van artikel 1231-33/1 van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een automatische verlenging van het geschiktheidsvonnis (van de heren Guy Swennen en Hassan Bousetta en de dames Inge Faes, Zakia Khattabi, Martine Taelman, Güler Turan, Mieke Vogels en Elke Sleurs; Stuk 5-1146)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Het woord is aan de mevrouw Talhaoui voor een mondeling verslag.

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a), corapporteur. – Ik werd op het laatste nippertje aangewezen als corapporteur.

Het wetsvoorstel is oorspronkelijk ingediend door Guy Swennen c.s. Het beoogt de automatische verlenging van het geschiktheidsvonnis.

Internationale adopties nemen veel tijd in beslag. Daarom heeft de wetgever in 2009 en 2010 de duur van het geschiktheidsvonnis verlengd tot vier jaar, en werd bovendien de mogelijkheid tot verlenging van het vonnis voor een nieuwe termijn van twee jaar ingevoerd.

Die verlenging impliceerde echter een nieuwe gerechtelijke procedure. Om die procedure te vermijden en de kandidaat-adoptieouders zo heel wat frustratie te besparen, diende Guy Swennen samen met enkele andere senatoren het huidige wetsvoorstel in. Het beoogt een automatische verlenging van het geschiktheidsvonnis voor twee jaar indien de gezinssituatie niet is gewijzigd.

De discussies gingen over wat een “gewijzigde gezinssituatie” inhoudt. Onder andere collega Rik Torfs en collega's van de N-VA hebben op dat punt amendementen ingediend.

Een tweede discussiepunt ging over wie de gewijzigde gezinssituatie moet controleren: de adoptiedienst, de centrale autoriteit of de jeugdrechtbank?

Er werd ingegaan op de vraag of een marginale toetsing door de rechtbank wenselijk is.

Verder waren er enkele technische amendementen inzake het woordgebruik, in het bijzonder of in de Franstalige tekst “service” of “institution” moest worden gebruikt, waar in de Nederlandstalige tekst “dienst” wordt gebruikt.

Verder waren er vragen over de communautaire verschillen op het vlak van de adoptieprocedure.

Het wetsvoorstel is eenparig aangenomen door de commissieleden. Als dit wetsvoorstel in de plenaire vergadering wordt aangenomen, zal dit een hele opluchting zijn voor adoptieouders.

parents candidats à l'adoption.

Mme Mieke Vogels (Groen). – *Je remercie la rapporteuse pour son rapport. Je suis cosignataire de la proposition de loi mais je n'ai malheureusement pas eu le temps d'assister à la discussion en commission.*

Au nom de notre groupe, je souhaite exprimer ma satisfaction vis-à-vis du travail en commission, surtout au sujet de la réponse à la question pas toujours si facile de ce que représente un changement de la situation familiale. La compétence dans ce domaine est partiellement fédérale et partiellement communautaire, ce qui n'est par définition pas facile.

Le plus important est que la présente proposition de loi réponde à une demande de nombreux parents candidats à l'adoption. La Convention de La Haye a extrêmement réglementé l'adoption. C'est une bonne chose en vue de la lutte contre la traite des enfants mais cela impose en même temps de nombreuses exigences aux parents candidats à l'adoption : ils doivent suivre toute une procédure et une formation organisée par la Communauté et subir une enquête sociale qui, en Flandre, est organisée par les Centra voor Algemeen Welzijnswerk. Cette procédure est lourde pour ces parents. Il est inhumain d'exiger de leur part de refaire toute la procédure tous les deux ou trois ans. Je suis donc très content de la réglementation proposée. Au Parlement flamand, je veillerai à ce que l'autorité centrale flamande soutienne et applique cette proposition de loi.

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Mes remerciements s'adressent également à Mme Vogels qui, en tant qu'ancienne ministre du Bien-Être, connaît très bien cette matière.*

Il a été suggéré en commission d'évaluer la procédure d'adoption. Peut-être devons-nous le faire également en Flandre de manière à pouvoir rendre un peu plus légère cette procédure pour les parents candidats à l'adoption.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission de la Justice, voir document 5-1164/4.)

Mme la présidente. – Je vous rappelle que la commission propose un nouvel intitulé en néerlandais : Wetvoorstel houdende aanvulling van artikel 1231-33/1 van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een automatische verlenging van de termijn van geschiktheid.

- Les articles 1^{er} à 5 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

Questions orales

Question orale de Mme Cindy Franssen à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sur «l'annuaire fédéral Pauvreté en Belgique de 2012» (n° 5-830)

Mme Cindy Franssen (CD&V). – *Le troisième annuaire sur la pauvreté et l'exclusion sociale en Belgique a été présenté aujourd'hui devant la secrétaire d'État. Les chercheurs ne*

Mevrouw Mieke Vogels (Groen). – Ik dank de rapporteur voor haar verslag. Ik ben medeondertekenaar van het wetsvoorstel, maar heb helaas geen tijd gehad om de bespreking in de commissie bij te wonen.

Namens onze fractie wens ik mijn tevredenheid te uiten over het werk van de commissie, vooral met betrekking tot het antwoord op de niet altijd even makkelijke vraag wat een gewijzigde gezinssituatie inhoudt. De bevoegdheid in deze materie is deels federaal, en berust deels bij de gemeenschappen, wat per definitie niet gemakkelijk is.

Het belangrijkste is dat dit wetsvoorstel tegemoetkomt aan een vraag van heel veel kandidaat-adoptieouders. Het Verdrag van Den Haag heeft de internationale adoptie vergaand geregeld. Dat is een goede zaak in de strijd tegen kinderhandel, maar stelt tegelijkertijd veel eisen aan de adoptieouders: ze moeten een hele procedure doorlopen, een door de Gemeenschap georganiseerde opleiding volgen en er volgt een maatschappelijk onderzoek – dat in Vlaanderen door de Centra voor Algemeen Welzijnswerk wordt georganiseerd. Die procedure is zwaar voor kandidaat-adoptieouders. Het is onmenselijk te eisen dat ze na twee of drie jaar die hele procedure moeten overdoen. Ik ben dus heel blij met de voorgestelde regeling. Ik zal mijn petje in het Vlaams Parlement gebruiken om erop toe te zien dat de Vlaamse centrale autoriteit dit wetsvoorstel mee ondersteunt en uitvoert.

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – Mijn dank gaat ook uit ook naar mevrouw Vogels die de materie als gewezen minister van Welzijn zeer goed kent.

In de commissie werd gesuggereerd om de adoptieprocedure te evalueren. Wellicht moeten we dat ook in Vlaanderen doen zodat we die procedure wat lichter kunnen maken voor de kandidaat-adoptieouders.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie, zie stuk 5-1146/4.)

De voorzitter. – Ik herinner eraan dat de commissie een nieuw opschrift voorstelt: Wetvoorstel houdende aanvulling van artikel 1231-33/1 van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een automatische verlenging van de termijn van geschiktheid.

- De artikelen 1 tot 5 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van mevrouw Cindy Franssen aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over «het jaarboek Armoede in België van 2012» (nr. 5-830)

Mevrouw Cindy Franssen (CD&V). – In aanwezigheid van de staatssecretaris is vandaag het derde jaarboek over armoede en sociale uitsluiting in België voorgesteld. De

mâchent pas leurs mots, ils nous confrontent à nouveau à des chiffres qui nous poussent à agir. Quelque 15,3% des Belges vivent en effet sous le seuil de pauvreté. Chez les familles monoparentales, ce taux atteint 38,5% et chez les personnes âgées, 20,2%. L'asbl Welzijnszorg a d'ailleurs choisi comme thème annuel de son action la pauvreté chez les personnes âgées. Enfin, 25,4% des personnes peu qualifiées vivent sous le seuil de pauvreté.

Les jeunes constituent l'un des nouveaux groupes à risque : 18,5% d'entre eux vivent dans la pauvreté. La précarité des jeunes chômeurs me préoccupe tout particulièrement. Le chômage des jeunes est en augmentation constante alors que l'un des principaux leviers pour éviter de tomber dans la pauvreté ou d'y rester est le travail. En outre, de plus en plus d'étudiants s'adressent au CPAS pour obtenir un revenu d'intégration. Le gouvernement fédéral comme les gouvernements régionaux ont pourtant fait de la pauvreté infantile et juvénile l'une de leurs priorités.

C'est la raison pour laquelle j'aimerais savoir ce que la secrétaire d'État compte entreprendre pour s'attaquer à la pauvreté chez les jeunes. Quelle politique entend-elle mener avec Mme De Coninck, la ministre de l'Emploi, pour lutter contre la pauvreté chez les jeunes, et en particulier les jeunes chômeurs ?

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté. – *Le plan fédéral de lutte contre la pauvreté, avec ses 118 points d'action, a été présenté en collaboration avec la ministre de l'Emploi et est à présent mis en œuvre. Lorsque j'ai reçu cette question ce matin, je venais de faire une allocution au colloque où était présenté l'annuaire Pauvreté et exclusion sociale en Belgique de 2012.*

Les enfants et les jeunes constituent un groupe particulièrement fragile ; les chiffres relatifs au risque de tomber dans la pauvreté sont bien connus. Lors du colloque de ce matin, il est apparu que la Belgique fait un peu mieux que la moyenne européenne en matière de pauvreté infantile, celle-ci ayant augmenté ces dernières années dans beaucoup des pays qui nous entourent. Pas question pourtant de nous reposer sur nos lauriers, au contraire ! Il y a encore du pain sur la planche. En matière de pauvreté, il importe d'intervenir le plus précocement possible.

Je tiens à souligner le rôle des CPAS en tant que régisseur local dans la lutte contre la pauvreté. Les CPAS disposent en effet d'une série d'instruments pour sortir les jeunes de la pauvreté et les accompagner vers un emploi. Dans le cadre du droit à l'intégration sociale, quelque 17 000 étudiants ont reçu l'an dernier un revenu d'intégration, un nombre en augmentation ces dernières années. Tous ces jeunes ont ainsi la possibilité d'obtenir un diplôme, ce qui accroît considérablement leurs chances de trouver un emploi. Le CPAS ou le service régional de l'emploi peuvent accompagner le jeune dans sa recherche d'un emploi. Ma collègue de l'Emploi prend à cet effet d'importantes initiatives et j'œuvre avec elle au renforcement de la politique en matière de lutte contre la pauvreté, en particulier sur le plan de l'activation.

C'est ainsi que la ministre de l'Emploi, en collaboration avec les régions, a élaboré un système de stage en entreprise pour

onderzoekers nemen in het jaarboek geen blad voor de mond; ze confronteren ons nogmaals met cijfers die dwingen tot actie. Zowat 15,3% van de Belgen leeft onder de armoederisicogrens. Voor de eenoudergezinnen loopt dat percentage op tot 38,5% en voor de ouderen tot 20,2%. Welzijnszorg heeft de armoede bij ouderen overigens als jaarthema voor zijn werking gekozen. Tot slot leven ook 25,4% van de laaggeschoolden onder de armoederisicogrens.

De jongeren blijken een van de nieuwe risicogroepen te vormen: 18,5% van de jongeren leeft in armoede. Vooral de kwetsbare positie van werkloze jongeren baart me zorgen. De jongerenwerkloosheid stijgt steeds meer, terwijl werk nochtans een van de belangrijkste hefboomen is om uit de armoede te blijven of te geraken. Ook steeds meer studenten doen een beroep op het OCMW voor een leefloon. Kinder- en jongerenarmoede is nochtans een van de prioriteiten van zowel de federale regering als van de regionale regeringen.

Daarom had ik graag van de staatssecretaris vernomen welke acties ze overweegt om de armoede bij jongeren aan te pakken? Welk beleid wil ze voeren om samen met de minister van Werk, Monica De Coninck, armoede bij jongeren en meer bepaald bij werkloze jongeren te bestrijden?

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding. – *Het federale plan Armoedebestrijding, dat 118 acties omvat, werd voorgesteld in samenwerking met de minister van Werk en wordt thans uitgevoerd. Toen deze vraag mij vanochtend bereikte, had ik net een toespraak gehouden op het colloquium waar het jaarboek Armoede en sociale uitsluiting in België van 2012 werd voorgesteld.*

Kinderen en jongeren zijn een zeer kwetsbare groep; de cijfers over het armoederisico zijn ons allen bekend. Vanmorgen bleek tijdens het colloquium dat België Europees gezien in de wat betere middelmoet zit inzake kinderarmoede en dat in heel wat landen rondom ons de afgelopen jaren de kinderarmoede toenam. We kunnen echter niet op onze lauweren rusten, integendeel! Er is nog werk aan de winkel. Het is belangrijk armoede zo vroeg mogelijk in iemands leven aan te pakken.

Ik wens de rol van de OCMW's als lokale regisseur inzake armoedebestrijding aan te stippen. Zij hebben heel wat instrumenten in handen om jongeren uit de armoede te halen en hen naar een job te leiden. In het kader van het recht op maatschappelijke integratie ontvingen vorig jaar ongeveer 17 000 studenten een leefloon. Dat cijfer is de jongste jaren gestegen. Dat zijn allemaal jongeren die op die manier de mogelijkheid krijgen om een diploma te behalen en die zo hun kansen op de arbeidsmarkt aanzienlijk kunnen vergroten. De begeleiding naar werk kan door een OCMW worden gedaan of door de gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling. Mijn collega van Werk doet hiervoor belangrijke stappen en ik werk met haar samen om het beleid inzake armoede te versterken, vooral op het vlak van activering.

Zo heeft de minister van Werk samen met de gewesten een stagesysteem in ondernemingen uitgewerkt voor jonge werkzoekenden met hoogstens een diploma secundair

les jeunes demandeurs d'emploi détenteurs d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur au maximum. Au cours de leur stage d'insertion professionnelle, les jeunes ont l'occasion d'avoir une première expérience professionnelle ou de combler certaines lacunes. Ils reçoivent ainsi une allocation correspondant au montant moyen de l'allocation d'insertion, complétée par une indemnité octroyée par le maître de stage.

Pour compléter ce système, j'ai élaboré un arrêté royal qui fait en sorte que l'allocation de stage de 200 euros octroyée aux diplômés bénéficiaires d'un revenu d'intégration, ne soit pas déduite de leur revenu d'intégration. Il s'agit donc d'un incitant positif. Cet arrêté royal sera déposé à court terme ; le Conseil d'État a déjà rendu un avis à ce sujet.

Je renvoie enfin aux conventions de partenariat que les CPAS peuvent conclure avec le service régional de l'emploi et/ou un ou plusieurs partenaires reconnus par ce service dans le but de favoriser l'accès du bénéficiaire au marché de l'emploi régulier. Le CPAS peut obtenir une intervention financière de 500 euros si l'accompagnement dure au moins cent heures. L'arrêté royal du 8 octobre 2012, appelé de ce fait « arrêté royal 500 », est entré en vigueur le 4 novembre dernier et constitue une simplification administrative. Cette mesure pourra donc être utilisée plus souvent pour accompagner les usagers des CPAS, y compris les jeunes, vers un emploi.

J'ai ainsi évoqué quelques-unes des 118 actions prévues.

Mme Cindy Franssen (CD&V). – *Je remercie la secrétaire d'État pour sa réponse. Je remarque qu'un certain nombre de mesures ont atteint leur vitesse de croisière mais chaque jeune qui vit dans la pauvreté est un jeune de trop. Il y a encore du pain sur la planche, d'autant que nous avons intégré des objectifs ambitieux dans notre plan national de réformes à l'horizon 2020. J'espère que la secrétaire d'État poursuivra dans cette voie. Espérons que l'on arrêtera de sabrer dans les mesures qui sont importantes pour les jeunes qui vivent dans la pauvreté.*

Question orale de M. Wilfried Vandaele au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur «les déclarations de Didier Bellens sur la politique belge» (n° 5-827)

M. Wilfried Vandaele (N-VA). – *Lors de la réception de Nouvel An de Belgacom, le top manager Didier Bellens a fustigé la politique belge, déclarant que celle-ci tuait les entreprises et l'image de nos entreprises à l'étranger. Voilà une déclaration délicate de la part du CEO, particulièrement bien rémunéré, d'une entreprise dont l'État est toujours actionnaire majoritaire.*

Plusieurs hommes politiques déplorent ces propos. Le ministre-président flamand Peeters a même dit qu'il valait peut-être mieux régionaliser Belgacom. En réponse à ma question au Parlement flamand sur la déclaration de Didier Bellens, le ministre-président s'est dit favorable à un transfert vers les régions et les communautés d'une partie des actions de Belgacom. Il a dit vouloir entamer le débat sur le rôle des régions dans Belgacom à l'occasion de la prochaine

onderwijs. Jongeren kunnen tijdens hun beroepsinschakelingstijd een eerste werkervaring opdoen of bepaalde vaardigheden die ze niet of onvoldoende hadden, bijspijkeren. Ze krijgen hiervoor een toelage die overeenkomt met het gemiddeld bedrag van de inschakelingsvergoeding, aangevuld met een vergoeding door de stagemeester.

Aanvullend op dit systeem heb ik een koninklijk besluit uitgewerkt dat ervoor zorgt dat de 200 euro stagevergoeding voor de schoolverlaters met een leefloon die een dergelijke stage volgen, niet in mindering gebracht wordt van hun leefloon. Ze krijgen dus een positieve incentive. Dit koninklijk besluit zal op zeer korte termijn worden ingevoerd; de Raad van State heeft al een advies uitgebracht.

Ik verwijs ten slotte nog naar de partnerschapsovereenkomsten die OCMW's met de gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling en/of één of meer door die dienst erkende partners kunnen sluiten om een gerechtigde te begeleiden naar een tewerkstelling op de reguliere arbeidsmarkt. Het OCMW kan een financiële tussenkomst van 500 euro ontvangen indien er een begeleiding is van ten minste honderd uur. Het koninklijk besluit van 8 oktober 2012, koninklijk besluit 500 genoemd omdat het om 500 euro gaat, is op 4 november jongstleden in werking getreden en zorgde voor een administratieve vereenvoudiging. Hierdoor kan deze maatregel nu frequenter worden toegepast om OCMW-gebruikers en dus ook de jongeren te begeleiden naar een job.

Dit zijn enkele van de vele maatregelen. Ik kan ze hier niet alle 118 acties opsommen.

Mevrouw Cindy Franssen (CD&V). – *Ik dank de staatssecretaris voor haar antwoord. Ik merk dat er inderdaad al een aantal maatregelen op kruissnelheid zitten, maar elke jongere die in armoede leeft, is er één te veel. Het werk is dus nog niet af, vooral omdat we, ook in ons nationaal hervormingsprogramma, ambitieuze doelstellingen tegen 2020 hebben opgenomen. Ik hoop dat de staatssecretaris voortgaat op de ingeslagen weg. Hopelijk wordt niet verder bespaard op de maatregelen die belangrijk zijn voor de jongeren die in armoede leven.*

Mondelinge vraag van de heer Wilfried Vandaele aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over «de uitspraken van Didier Bellens over de Belgische politiek» (nr. 5-827)

De heer Wilfried Vandaele (N-VA). – *Op de nieuwjaarsreceptie van Belgacom haalde topman Didier Bellens zwaar uit naar de Belgische politiek. Die knijpt volgens Bellens de bedrijven dood en dat is volgens hem ook het beeld dat het buitenland van ons land heeft. Dat vind ik een delicate uitspraak voor een uitzonderlijk goed betaalde CEO van een bedrijf waarvan de overheid nog steeds meerderheidsaandeelhouder is.*

Verschuillende politici betreurden die uitspraak. Vlaams minister-president Peeters zei zelfs dat het allicht de voorkeur verdient Belgacom te regionaliseren. In antwoord op mijn vraag in het Vlaams Parlement over de uitspraak van Didier Bellens zei de minister-president van oordeel te zijn dat een deel van de Belgacom aandelen perfect naar de gemeenschappen en gewesten kunnen worden

recomposition du conseil d'administration.

Selon la presse, le ministre a rappelé M. Bellens à l'ordre aujourd'hui. J'aimerais bien savoir si l'entretien a été fructueux, mais je suis encore plus curieux d'entendre sa réaction à la proposition du ministre-président Peeters de régionaliser Belgacom.

M. Jean-Pascal Labille, ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes. – *J'ai trouvé choquants et inacceptables les propos tenus ce mardi par le CEO de Belgacom. J'ai immédiatement réagi publiquement et convoqué M. Bellens à mon cabinet.*

Belgacom est une entreprise publique autonome. La loi du 21 mars 1991 est très claire sur le rôle du ministre de tutelle et du Conseil des ministres. C'est aux organes de gestion de la société qu'il appartient d'évaluer le CEO.

Dans mon entretien avec M. Bellens, j'ai souligné que ses déclarations nuisaient à l'image de la société et de notre pays. Il a dit regretter que ses propos aient paru choquants ou offensants. Nous avons convenu qu'il importait à présent, dans le contexte difficile que nous vivons, de se concentrer sur le développement de Belgacom et sur le rôle de cette société sur le plan socio-économique. C'est là pour moi l'essentiel. À cet égard, je ne pense pas que la régionalisation de Belgacom, évoquée par le ministre-président Peeters, apporterait une quelconque plus-value à l'entreprise.

M. Wilfried Vandaele (N-VA). – *Les communautés sont compétentes pour la radiodiffusion et la télévision, et l'État fédéral pour les télécommunications. La pratique nous apprend cependant que cette distinction est complètement dépassée, les deux s'étant fortement rapprochées. Les télécommunications devraient donc être transférées aux communautés.*

Le ministre estime que la régionalisation de Belgacom n'apporterait aucune plus-value. Hier, au Parlement flamand, le ministre-président Peeters a pourtant évoqué la nécessité de mener ce débat intéressant ; il s'est demandé comment la Flandre devait se positionner par rapport aux participations de l'État fédéral qui pourraient l'intéresser.

Le ministre-président voudrait donc organiser un débat avec le ministre. Y est-il disposé ?

Question orale de Mme Fauzaya Talhaoui au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur «les économies drastiques au sein du département de la Coopération au développement» (n° 5-825)

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Je sais que le ministre vient seulement de prendre ses fonctions et que le Sénat n'est pas compétent en matière budgétaire mais je tiens quand même à relayer l'inquiétude d'un certain nombre d'ONG et*

doorgeschoven. Naar eigen zeggen wil hij het debat over de rol van de regio's in Belgacom graag voeren naar aanleiding van de nakende hersamenstelling van de raad van bestuur.

De minister heeft volgens de pers de heer Bellens vandaag op het matje geroepen. Ik ben benieuwd te horen of hij met hem een vruchtbaar gesprek heeft gehad, maar ik ben nog nieuwsgieriger naar zijn reactie op het voorstel van minister-president Peeters om Belgacom te regionaliseren.

De heer Jean-Pascal Labille, minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden. – *Zoals ik onmiddellijk heb laten blijken, vond ik de uitlatingen van de CEO van Belgacom van vorige dinsdag erg schokkend en onaanvaardbaar. Ik heb er dan ook meteen publiekelijk op gereageerd en heb de heer Bellens op mijn kabinet uitgenodigd voor een gesprek over zijn uitlatingen.*

Belgacom is een autonoom overheidsbedrijf. De wet van 21 maart 1991 is duidelijk over de rol van de bevoegde minister en de Ministerraad. Zo moeten de bestuursorganen van het bedrijf de CEO evalueren.

In mijn gesprek met de heer Bellens heb ik erop gewezen dat zijn uitlatingen het imago van het bedrijf en van ons land hebben geschaad. Hij zei het te betreuren dat zijn uitspraken schokkend of beledigend overkwamen. We zijn overeengekomen dat het in de economisch moeilijke situatie waarin het land zich bevindt, het cruciaal is zich te concentreren op de ontwikkeling van Belgacom en op zijn sociaaleconomische rol in het land. Dat is voor mij alleszins het belangrijkste. In dat opzicht denk ik niet dat de regionalisering van Belgacom, waarnaar Vlaams minister-president Peeters verwees, enige meerwaarde kan bieden.

De heer Wilfried Vandaele (N-VA). – *De gemeenschappen zijn bevoegd voor de televisie- en radio-omroepen. De federale overheid daarentegen is bevoegd voor de telecommunicatie. De praktijk leert nochtans dat het onderscheid tussen omroep en telecommunicatie volslagen achterhaald is. Die twee komen dicht bij elkaar. Vandaar dat een overheveling van bevoegdheden op dat gebied naar de gemeenschappen zeker nodig is.*

De minister ziet absoluut geen meerwaarde in een regionalisering van Belgacom. Gisteren heeft evenwel de minister-president Peeters in het Vlaams Parlement verklaard: "Het interessante debat moet worden gevoerd. Hoe gaan we om met de participaties van de federale overheid waar Vlaanderen mogelijk interesse in heeft?"

De Vlaamse minister-president wil dus graag het debat met de minister voeren. Is hij van zijn kant daartoe bereid?

Mondelinge vraag van mevrouw Fauzaya Talhaoui aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over «de drastische besparingen binnen het departement Ontwikkelingssamenwerking» (nr. 5-825)

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Ik beseft dat de minister nog maar pas is aangetreden en dat de Senaat niet bevoegd is voor de begroting. Dat belet niet dat ik uiting wil geven aan de ongerustheid van een aantal ngo's en*

d'organisations de développement.

En septembre-octobre 2012, les budgets de la coopération au développement ont été gelés, c'est-à-dire que plus de 400 millions d'euros prévus ne pouvaient plus être dépensés. Cette décision a assurément eu des répercussions sur les programmes d'aide bilatérale et l'aide humanitaire.

L'exercice budgétaire qui vient de débiter prévoit une économie de 100 millions d'euros dans la coopération au développement. Au départ, les ONG ne devaient pas ou guère être touchées par ces économies, les coupes devant surtout cibler les moyens non affectés de la CTB et l'aide multilatérale. La décision a été prise et est à présent mise en œuvre mais quelle en est la portée et quels choix le gouvernement a-t-il opérés ?

Des ONG telles que Médecins du monde évoquent déjà un scénario catastrophe, les plus choquées par ces coupes budgétaires étant les organisations d'aide humanitaire des Nations Unies. L'OMS signale que certains projets devront être stoppés net et signale que notre pays a réduit sa contribution de 8,7 millions d'euros en 2012 à 5,65 millions d'euros en 2013. Notre contribution au Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et la malaria est réduite de moitié et nous versons dix millions de moins à l'UNICEF et au PNUD.

Quelle a été l'incidence du gel des moyens, décidé fin 2012, sur les initiatives en cours en matière de coopération au développement ?

Quels critères le ministre utilise-t-il pour maintenir les initiatives antérieures en faveur des ONG, de la coopération bilatérale et multilatérale ?

Les initiatives multilatérales de grande valeur de l'OMS, par exemple, ne pourraient-elles pas bénéficier malgré tout des moyens initialement budgétés si vous faisiez glisser les économies à réaliser au sein de votre département vers des projets non opérationnels ?

M. Jean-Pascal Labille, ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes. – *Plusieurs organisations multilatérales savaient qu'en raison des restrictions budgétaires, la contribution belge serait gelée en 2012. Elles sont bien conscientes de la réalité économique actuelle des donateurs. En 2013, elles recevront en compensation une contribution équivalente à celle de 2012 augmentée de 30%, ce qui atténuera le gel de 2012. La contribution de la Belgique diminuera en 2013 pour les autres organisations multilatérales partenaires.*

Le gel des subventions n'a pas eu d'effets sur les programmes structurels des ONG. Certaines interventions d'ONG humanitaires ont toutefois été reportées à 2013. Le gel a au pire contraint la coopération gouvernementale à différer fin 2012 de nouvelles interventions. Ces dossiers seront réintroduits début 2013 en fonction de leur degré d'urgence.

Les dépenses courantes n'ont pas été compromises dès lors que la CTB les finance sur son budget des coûts opérationnels. Ceux-ci sont versés chaque année en quatre tranches à la CTB.

ontwikkelingsorganisaties.

In september-oktober 2012 werden de budgetten voor ontwikkelingssamenwerking bevroren. Concreet kon meer dan 400 miljoen euro aan geplande middelen niet meer worden uitgegeven. Dat had zeker effecten op de bilaterale landenprogramma's en de humanitaire hulp.

Voor het pas begonnen begrotingsjaar zou er volgens documenten van de Kamer 100 miljoen euro bespaard worden op ontwikkelingssamenwerking. Oorspronkelijk was gemeld dat de ngo's daarvan weinig of niets zouden merken; de regering zou vooral besparen op de niet-bestede middelen van de BTC en op de multilaterale hulp. De beslissing is genomen en wordt nu uitgevoerd. Maar wat betekent ze in de praktijk en welke keuzes maakt de regering?

Ngo's zoals Dokters van de wereld spreken al van een catastrofe door het wegvallen van eerder toegezegde middelen. Vooral de multilaterale hulporganisaties binnen de Verenigde Naties zijn enorm geschrokken van de Belgische inkrimping. Binnen de WHO signaleert men mij dat een aantal projecten abrupt moet worden afgebroken; de WHO zelf valt terug van een bijdrage van ons land van 8,7 miljoen euro in 2012 naar 5,65 miljoen euro in 2013. Het Global Fund to fight AIDS, tuberculosis and malaria kent bijna een halvering van de Belgische middelen, namelijk van 21 miljoen naar 11,55 miljoen. Ook Unicef en het UNDP moeten het met tien miljoen minder doen.

Welke concrete effecten had de bevrozing van de middelen einde 2012 op lopende initiatieven inzake ontwikkelingssamenwerking?

Op basis van welke criteria behoudt de minister de eerdere initiatieven ten behoeve van de ngo's, de bilaterale en multilaterale samenwerking?

Kunnen de waardevolle multilaterale initiatieven van bijvoorbeeld de WHO toch nog de oorspronkelijk gebudgetteerde middelen krijgen door binnen de begroting van uw departement de besparingen te verschuiven naar niet-operationele projecten?

De heer Jean-Pascal Labille, minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden. – Een aantal multilaterale organisaties was ervan op de hoogte dat de Belgische bijdrage in 2012 wegens budgettaire beperkingen zou bevroren. Ze zijn zich bewust van de huidige economische realiteit van de donateurs. In 2013 verkrijgen ze ter compensatie een bijdrage gelijk aan de bijdrage die ze in 2012 zouden ontvangen, verhoogd met 30%. Die compensatie zal de bevrozing van de bijdrage in 2012 kunnen verzachten. Voor de andere multilaterale partnerorganisaties zal de Belgische bijdrage in 2013 afnemen.

De bevrozing van de subsidies heeft geen gevolgen gehad voor de structurele programma's van de ngo's. Sommige interventies van humanitaire ngo's werden echter uitgesteld tot 2013. In het slechtste geval moest de gouvernementele samenwerking door de bevrozing eind 2012 nieuwe interventies uitstellen. Die dossiers worden vanaf begin 2013, naargelang de urgentie, opnieuw ingediend.

De lopende uitgaven kwamen niet in het gedrang, aangezien de BTC die financiert op haar budget operationele kosten. Die

De même, les économies réalisées sur les coûts opérationnels de la CTB n'auront pas d'effets dramatiques en 2013. L'exécution des projets de la CTB a en effet pris un retard considérable, entre autres en raison des problèmes de sécurité en Afrique de l'Ouest, du retard pris pour le lancement des programmes en RDC et au Rwanda et de la modification de la législation relative à l'exécution nationale qui n'a été adoptée que mi-2012.

Lors de la réunion du comité de gestion mixte du 22 novembre 2012, la CTB, la direction générale de la Coopération au développement et la cellule stratégique Coopération au développement sont convenues de limiter à 200 millions d'euros les coûts opérationnels. Le budget adopté par le conseil d'administration le 17 décembre 2012 est conforme à cette décision.

Les contributions offertes aux organisations partenaires pour la coopération multilatérale ont augmenté ces dernières années mais elles diminuent en cas de difficultés budgétaires. Les économies ne visent pas une organisation en particulier mais concernent la grande majorité des organisations partenaires. Ce fut un exercice difficile. On a tenu compte de l'importance relative de la contribution belge dans l'ensemble des moyens que ces organisations reçoivent des donateurs.

La grande majorité des contributions à la coopération multilatérale soutiennent des activités opérationnelles. Il n'est donc pas opportun de transférer vers d'autres allocations budgétaires du budget multilatéral les économies prévues sur les contributions volontaires en faveur des organisations de l'ONU.

Le secteur des soins de santé reste une priorité de la coopération belge au développement. Actuellement, la Belgique est active dans ce secteur dans douze des dix-huit pays partenaires. Pour 2013, le budget en faveur de l'ONUSIDA sera accru au niveau multilatéral pour compenser partiellement les économies de 2012 tandis que les allocations de base des autres organisations partenaires seront réduites à l'avenant.

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Je remercie le ministre pour sa réponse détaillée. Je me réjouis que les programmes de santé restent une priorité de la coopération belge et que le ministre respecte nos obligations multilatérales quant à l'exécution des programmes. Le ministre a même évoqué une hausse de 30%. Nous devons faire des économies mais je déplore que notre budget pour la coopération et celui d'autres pays soient réduits au moment même où toutes les instances internationales débattent du programme pour l'après-2015 relatif aux Objectifs du Millénaire et où la pauvreté s'aggrave. J'espère vraiment qu'avec le ministre, nous ferons tout pour continuer à soutenir les projets de lutte contre la pauvreté, d'alphabétisation et autres.*

operationele kosten worden jaarlijks in vier schijven gestort aan de BTC.

De besparing op de operationele kosten van de BTC in 2013 heeft evenmin dramatische gevolgen. De BTC wordt immers geconfronteerd met een aanzienlijke vertraging in de uitvoering van de projecten. Dat komt onder meer door de veiligheidsproblematiek in West-Afrika, de vertraging in het opstarten van de programma's in de DRC en Rwanda en de wetswijziging inzake nationale uitvoering die pas midden 2012 werd goedgekeurd.

Op het gemengd beheerscomité van 22 november 2012 zijn de BTC, de directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en de beleidscel Ontwikkelingssamenwerking overeengekomen het bedrag van de operationele kosten voor 2013 te beperken tot 200 miljoen euro. De begroting die de raad van bestuur van 17 december 2012 heeft goedgekeurd, is conform die beslissing en het bedrag ingeschreven in het ontwerp van uitgavenbegroting 2013.

De bijdragen aan onze partnerorganisaties voor de multilaterale samenwerking zijn de laatste jaren gestegen. Wanneer de begroting onder druk staat, verminderen vooral die bijdragen. De besparingen viseren niet een of andere organisatie in het bijzonder. Ze slaan op de grote meerderheid van de partnerorganisaties. Dat was een moeilijke oefening. Er werd rekening gehouden met de relatieve grootte van de Belgische bijdrage in het totaal van de middelen die de donorgemeenschap aan die organisaties geeft. Het spreekt vanzelf dat bijvoorbeeld de impact van een vermindering van de bijdrage van België op een totaal UNDP-budget van 5 miljard dollar minder groot is dan voor een organisatie met een veel beperkter budget.

De grote meerderheid van de bijdragen aan de multilaterale samenwerking steunt de operationele activiteiten. Daarom is het niet relevant om de voorziene besparingen op de vrijwillige bijdragen aan de VN-organisaties naar andere budgettaire allocaties van het multilaterale budget over te dragen.

De gezondheidssector blijft echter een prioriteit voor de Belgische ontwikkelingsamenwerking. Op het ogenblik is België in twaalf van de achttien partnerlanden actief in de gezondheidssector. Voor 2013 wordt op multilateraal vlak het budget voor UNAIDS verhoogd om gedeeltelijk de bezuinigingen van 2012 te compenseren, terwijl de basisallocaties van andere partnerorganisaties evenredig worden verminderd.

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Ik dank de minister voor zijn uitvoerig antwoord. Ik ben blij dat de gezondheidsprogramma's een prioriteit blijven voor de Belgische ontwikkelingsamenwerking. Ik ben ook blij dat de minister onze multilaterale verplichtingen inzake de uitvoering van programma's ook zal blijven nakomen. Hij sprak zelfs van een verhoging met 30%. We moeten besparen, daar kan de minister ook niets aan doen. Ik vind het alleen jammer dat, nu de post-2015-agenda voor de millenniumdoelstellingen dit jaar op alle internationale fora uitgebreid aan bod komt, ons ontwikkelingsbudget en dat van andere landen daalt door de internationale crisis, terwijl de armoede nog toeneemt. Ik hoop echt dat we er samen met de minister alles aan zullen doen om armoede-, alfabetiserings-*

Question orale de Mme Dalila Douifi au ministre de la Défense sur «le transfert de tâches policières à l'armée» (n° 5-826)

Mme la présidente. – M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, répondra.

Mme Dalila Douifi (sp.a). – *La ministre de l'Intérieur a annoncé dernièrement que la police devait faire de sérieuses économies. Elle doit non seulement réduire sa structure extrêmement lourde mais aussi transférer certaines tâches, comme la protection des ambassades et domaines royaux, à d'autres instances, telle que l'armée.*

Le ministre de la Défense s'est dit étonné. Ces derniers jours, il a déclaré qu'il n'était pas vraiment au courant de ces projets et que l'armée ne pouvait pas assumer ces tâches en plus d'autant qu'elle subit d'importantes compressions de personnel.

Il est pour le moins curieux qu'un tel projet soit révélé sans avoir au préalable été négocié au sein du gouvernement.

Que pense le ministre de la Défense de l'idée de transférer à l'armée certaines tâches policières ?

L'accord de gouvernement prévoit que des solutions seront recherchées afin de libérer la police de certaines tâches opérationnelles, comme la surveillance des ambassades et qu'elle se concentrera ainsi sur ses tâches clés. Le ministre de la Défense exclut-il que l'armée reprenne certaines tâches ?

Où en sont les discussions entre le cabinet du ministre de la Défense et celui de la ministre de l'Intérieur sur les mesures d'exécution du transfert du personnel ?

J'espère recevoir une réponse plus complète que celle qu'a donnée le ministre à la Chambre.

M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – *Comme il l'a dit hier en commission des Relations extérieures et de la Défense, le ministre de la Défense ne dispose pas des projets concrets de l'Intérieur. Je ne peux donc que répéter ce que M. De Crem a déclaré hier en commission.*

Comme les sénateurs, il a découvert les projets d'optimisation des services de police dans la presse. Une collaboration entre la police et l'armée existe déjà et fait l'objet de deux protocoles d'accord.

C'est dans ce cadre que le ministre De Crem rencontre régulièrement sa collègue de l'Intérieur, Mme Milquet. Certains des points évoqués dans la presse ont déjà été discutés par les deux cabinets. Ces entretiens visaient à dresser un état des lieux dans certains domaines, comme la protection des endroits stratégiques nationaux et internationaux et des infrastructures sensibles.

Les discussions ont également porté sur les mesures d'exécution du transfert de personnel de la Défense vers la

en andere projecten te blijven ondersteunen.

Mondelinge vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Landsverdediging over «het doorschuiven van politietaken naar het leger» (nr. 5-826)

De voorzitter. – De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, antwoordt.

Mevrouw Dalila Douifi (sp.a). – Onlangs meldde de minister van Binnenlandse Zaken dat de politie drastisch moet besparen. Niet alleen moet de topzware structuur inkrimpen, ook moeten bepaalde taken, zoals de bescherming van ambassades en de beveiliging van de koninklijke domeinen, door andere instanties, zoals het leger, worden ingevuld.

De minister van Landsverdediging reageerde hierop eerder verbaasd. Hij verklaarde de voorbije dagen dat hij niet echt op de hoogte was van deze plannen en dat ons leger niet in staat is die taken erbij te nemen, zeker niet nu het defensiepersoneel drastisch wordt ingekrompen.

Het is op zijn minst opmerkelijk dat een dergelijk plan wordt “gedropt” zonder dat binnen de regering vooraf overleg is gepleegd.

Hoe evalueert de minister van Landsverdediging het idee om bepaalde taken van de politie naar het leger over te hevelen?

In het regeerakkoord wordt gestipuleerd dat naar oplossingen wordt gezocht om de politie te bevrijden van bepaalde operationele taken, zoals de bewaking van de ambassades, zodat ze zich meer op haar kerntaken kan concentreren. Is het volgens de minister van Landsverdediging uitgesloten dat het leger bepaalde taken overneemt?

In welke fase zitten de gesprekken tussen het kabinet van de minister van Landsverdediging en dat van de minister van Binnenlandse Zaken over de uitvoeringsmaatregelen voor de overgang van het personeel?

Ik hoop op een duidelijk antwoord, misschien met extra elementen in vergelijking met het antwoord dat de minister in de Kamer gaf.

De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – Zoals de minister van Defensie gisteren in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft verklaard, beschikt hij niet over de concrete plannen van Binnenlandse Zaken. Ik kan dus enkel herhalen wat minister De Crem gisteren in de commissie heeft gezegd.

Net zoals de senatoren heeft ook hij de optimalisatieplannen van de politie in de kranten gelezen. Wat die nieuwe maatregelen ook mogen inhouden, er bestaat nu al een samenwerking tussen de politie en het leger. Daarover werden in het verleden twee protocolakkoorden gesloten.

In dat kader ontmoet minister De Crem regelmatig zijn collega van Binnenlandse Zaken, mevrouw Milquet. Een aantal punten die in de pers werden vermeld, werden reeds door beide kabinetten besproken. Die gesprekken hadden tot doel de stand van zaken op te maken van enkele punten, zoals de beveiliging van nationale en internationale strategische

police dans le cadre de la mobilité, tel que prévu lors de l'introduction du statut « Durée limitée ». La création de ce statut est prévue dans l'accord de gouvernement. Les discussions sont toujours en cours et n'ont pas encore abouti à des mesures concrètes.

Le ministre de la Défense est bien sûr favorable à toute mesure susceptible d'améliorer le fonctionnement des services publics au sens large mais il ne saurait être question d'optimiser un service au détriment d'un autre.

Enfin, le ministre souligne qu'il a déjà mené à bien la transformation de l'armée. Huit mille places ont déjà été supprimées et 2000 emplois disparaîtront encore durant cette législature. Des économies budgétaires considérables ont été réalisées sans que les missions des forces armées aient été mises en péril et que les charges de la transformation aient été répercutées sur un service externe.

Mme Dalila Douifi (sp.a). – *Je déduis de la réponse que, selon le ministre de la Défense, l'armée n'a aucune possibilité de reprendre certaines missions de sécurisation de la police. J'appelle donc le gouvernement à mieux se mettre d'accord. Les deux assemblées fédérales peuvent éventuellement donner leur point de vue sur la question.*

Question orale de Mme Fatiha Saïdi au ministre de la Défense sur «les avions de transport C-130 Hercules» (n° 5-817)

Mme la présidente. – M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, répondra.

Mme Fatiha Saïdi (PS). – En février 2012, le ministère américain de la Défense a décidé de se débarrasser avant 2017 de 65 Hercules C-130 pour des raisons de sécurité et des raisons budgétaires.

Notre armée dispose encore de 11 exemplaires de cet avion qui a rendu de grands services aux quatre coins du monde à notre pays et aux populations aidées. Aujourd'hui, il ne répond plus aux exigences d'une flotte militaire moderne ; après 41 ans de service et malgré des adaptations et modernisations constantes, les nombreuses avaries rencontrées ces dernières années par nos pilotes font craindre le pire. Depuis les années 2000, on a dénombré à travers le monde beaucoup d'incidents graves qui ont eu parfois des conséquences dramatiques sur le plan humain.

Chez nous, la presse aussi fait état de quantité d'incidents de vol ; des pilotes ont déclaré craindre pour leur sécurité. Par ailleurs, ces avions sont voués, semble-t-il, à être remplacés par les gros porteurs d'EADS vers 2018.

Je souhaiterais savoir, monsieur le secrétaire d'État, si le ministre de la Défense partage ces constats et, le cas échéant, les mesures qu'il compte prendre pour garantir la sécurité de nos pilotes et le bon entretien de ces appareils jusqu'à leur remplacement.

plaatsen en gevoelige infrastructuur. Voorbeelden hiervan zijn de koninklijke domeinen en residenties, de parlementen, de ambassades en de zetel van de NAVO.

Ook is gesproken over de uitvoeringsmaatregelen voor de overgang van personeel tussen defensie en politie in het kader van de mobiliteit, zoals bepaald bij de invoering van het statuut "beperkte duur". De creatie van dat statuut is opgenomen in het regeerakkoord. De gesprekken lopen nog en hebben voornamelijk niet tot concrete maatregelen geleid.

De minister van Landsverdediging is uiteraard een voorstander van elke maatregel die de werking van de openbare diensten in de brede zin van het woord verbetert. De werking van een dienst optimaliseren ten nadele van een ander departement, kan toch niet de bedoeling zijn.

Tot slot benadrukt de minister dat hij de transformatie van Defensie al heeft gerealiseerd. In totaal werden al 8000 plaatsen geschrapt en in deze regeerperiode zullen nog eens 2000 betrekkingen verdwijnen. Er zijn omvangrijke budgettaire besparingen gerealiseerd zonder de opdrachten van de krijgsmacht in het gedrang te brengen en vooral zonder een externe dienst met de lasten van de transformatie op te zadelen.

Mevrouw Dalila Douifi (sp.a). – Uit het antwoord leid ik af dat de minister van Landsverdediging helemaal geen ruimte ziet om sommige beveiligingstaken van de politie over te nemen. Ik roep de regering dan ook op tot een betere verstandhouding. Desgevallend kunnen ook de beide federale assemblees hun licht over de zaak laten schijnen.

Mondelinge vraag van mevrouw Fatiha Saïdi aan de minister van Landsverdediging over «de C-130 Hercules transportvliegtuigen» (nr. 5-817)

De voorzitter. – De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten antwoordt.

Mevrouw Fatiha Saïdi (PS). – *In februari 2012 besliste de Amerikaanse minister van Defensie om veiligheidsredenen en om budgettaire redenen 65 C-130 Hercules toestellen af te stoten voor 2017.*

Ons leger heeft nog 11 exemplaren van dat vliegtuig. Deze vliegtuigen hebben ons land en hulpbehoevende bevolkingsgroepen wereldwijd grote diensten bewezen. Nu beantwoorden deze toestellen echter niet meer aan de vereisten van een moderne militaire vloot. Na 41 jaar dienst en niettegenstaande permanente aanpassingen en modernisering hebben onze piloten de jongste jaren heel wat gebreken vastgesteld. Sinds 2000 waren er wereldwijd ernstige incidenten, met soms dramatische menselijke gevolgen.

Ook bij ons had de pers het over een reeks vliegincidenten, waarbij piloten verklaarden dat ze voor hun veiligheid vreesden. Deze vliegtuigen zullen naar het schijnt tegen 2018 vervangen worden door toestellen van EADS.

Deelt de minister deze vaststellingen? Zo ja, welke maatregelen zal hij nemen om ervoor te zorgen dat de veiligheid van onze piloten en het goed onderhoud van deze toestellen tot aan hun vervanging worden gegarandeerd?

M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – Je vous lis la réponse du ministre de la Défense qui se trouve actuellement en mission.

Les chiffres les plus récents relatifs à l'emploi de nos C-130 pour l'année 2012 sont les suivants. Au total 1 804 missions ont été planifiées pour la flotte de C-130 belges, depuis Melsbroek ou des *Deployed Operating Bases*. Il y a eu 69 *ground aborts* et 16 *in-flight aborts*. Cela signifie que pour cette flotte, 95% des vols se sont déroulés sans problème.

Il est évident que les C-130 ont un âge respectable. En 2001, il a été décidé de remplacer la flotte de C-130 par des appareils du type A400M. Le premier avion de ce type sera livré en 2019 : un laps de temps de dix-huit ans étant nécessaire entre la décision du gouvernement de l'époque et la première livraison !

Cependant, les C-130 sont encore utilisés très fréquemment, vu la présence de troupes belges sur un grand nombre de théâtres d'opérations répartis dans le monde.

Une mise en œuvre accrue sera partiellement prise en charge par les pays partenaires dans le cadre de l'EATC (*European Air Transport Command*), et ce dans le cadre de ce que l'on appelle communément le *Pooling & Sharing*.

En outre, une attention particulière est accordée aux contrats d'entretien de ces avions afin de garantir la sécurité tant du personnel que des passagers et du matériel transporté.

Mme Fatiha Saïdi (PS). – Je me réjouis que l'on prenne conscience de la gravité du problème. J'espère que la vie de nos pilotes ne sera plus mise en danger.

Question orale de M. Ahmed Laaouej au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur «la réforme de la carrière des fonctionnaires fédéraux» (n° 5-819)

M. Ahmed Laaouej (PS). – Ma question s'inscrit dans un contexte difficile de démotivation des agents de la fonction publique fédérale. Une manifestation nationale en front commun est d'ailleurs annoncée le 7 février prochain.

Les organisations syndicales représentatives des fonctionnaires fédéraux appellent à manifester afin, disent-elles « de protester contre le manque de concertation qui conduit à la prise de nombreuses mauvaises décisions ».

Dans votre note de politique générale, vous nous annoncez que 2013 serait l'année du basculement du système de carrière dans la suite logique de la modification du système d'évaluation des fonctionnaires fédéraux.

L'arrêté royal concernant les inscriptions aux formations certifiées a été adopté et devrait être publié au *Moniteur belge*. Cet arrêt suscite l'inquiétude des fonctionnaires fédéraux même si l'intention n'était pas de réaliser une mesure d'économie, mais de remplacer un système de carrière par un autre, plus motivant selon vous, dans le respect de l'accord de majorité qui précise que « le gouvernement met en œuvre une politique de carrière motivante (en ce compris d'évaluation) et de personnel adaptée à chaque génération et à

De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – Ik lees het antwoord van de minister van Defensie, die momenteel met opdracht in het buitenland is.

De meest recente cijfers over de werking van onze C-130's voor 2012 zijn de volgende. In totaal werden vanuit Melsbroek of vanuit Deployed Operating Bases 1804 opdrachten voor de Belgische C-130's gepland. Er waren 69 *ground aborts* en 16 *in-flight aborts*. Dat betekent dat 95% van de vluchten zonder problemen zijn verlopen.

De C-130's hebben natuurlijk een respectabele leeftijd. In 2001 werd beslist de C-130 vloot te vervangen door toestellen van het type A400M. Het eerste vliegtuig zal in 2019 geleverd worden. Er is dus een tijdsperiode van achttien jaar tussen de beslissing van de toenmalige regering en de eerste levering.

Aangezien de Belgische troepen in heel wat operaties over de hele wereld ingeschakeld zijn, worden de C-130 toestellen nog steeds veel gebruikt.

Een verhoogde inzet zal gedeeltelijk voor rekening zijn van de partnerlanden in het kader van de EATC (*European Air Transport Command*) en in het kader van wat gewoonlijk de *Pooling & Sharing* wordt genoemd.

Er wordt bijzondere aandacht besteed aan de onderhoudscontracten van deze toestellen om de veiligheid van het personeel, de passagiers en het vervoerde materiaal te garanderen.

Mevrouw Fatiha Saïdi (PS). – Ik ben blij dat men zich van de ernst van het probleem bewust is.

Ik hoop dat het leven van onze piloten niet meer in gevaar zal worden gebracht.

Mondelinge vraag van de heer Ahmed Laaouej aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over «de hervorming van de loopbaan van de federale ambtenaren» (nr. 5-819)

De heer Ahmed Laaouej (PS). – Mijn vraag heeft te maken met de demotivering van de federale ambtenaren. Er is trouwens een nationale betoging van het gemeenschappelijk vakbondsfront aangekondigd op 7 februari eerstkomend.

De representatieve vakbonden van de federale ambtenaren roepen op tot betogen om te protesteren tegen het gebrek aan overleg, dat tot talrijke slechte beslissingen leidt.

In zijn algemene beleidsnota kondigt de minister aan dat 2013 het jaar van de kentering van het loopbaansysteem zal zijn als logisch gevolg van de wijziging van het evaluatiesysteem van de federale ambtenaren.

Het koninklijk besluit betreffende de inschrijvingen voor de gecertificeerde opleidingen is genomen en werd in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd. Dat besluit wekt ongerustheid bij de federale ambtenaren. Het was nochtans niet de bedoeling te besparen, maar een loopbaansysteem te vervangen door een ander, dat volgens de minister meer motiverend is, met respect voor het meerderheidsakkoord waarin staat: "De regering moet een motiverend loopbaanbeleid voeren (met inbegrip van de evaluatie). Ze moet ook een leeftijdsbewust personeelsbeleid voeren dat

la diversité, et continue à investir dans son attractivité comme employeur et dans une gestion moderne des ressources humaines ».

Dans un premier temps, je souhaiterais que vous puissiez apaiser certaines inquiétudes qui ont été exprimées. En effet, selon les informations dont je dispose, l'IFA aurait déjà reçu quelque 27 000 inscriptions à ces formations. Pouvez-vous confirmer ce chiffre et garantir que tous ceux qui se sont inscrits avant la date de l'arrêt des inscriptions auront bien le droit de présenter ces formations certifiées et, par conséquent, de bénéficier des primes de compétence qui y sont attachées ? Combien seront invités à présenter la formation en 2013 ?

En ce qui concerne la future carrière des fonctionnaires fédéraux, je mesure l'ampleur de la tâche et les enjeux de cette réforme tant pour les fonctionnaires que pour un meilleur fonctionnement de nos services publics. Ce dossier doit recevoir la priorité requise.

Quand les membres du personnel seront-ils fixés sur leur sort ? Quand les informera-t-on de la manière dont ils seront intégrés dans la nouvelle carrière ? Pourriez-vous déjà nous donner les principaux contours que vous voulez donner à cette nouvelle carrière qui, je l'espère, recueillera une large adhésion parmi les fonctionnaires ? Compte tenu de la diversité des situations, vous conviendrez avec moi qu'une large concertation préalable s'impose avec toutes les parties prenantes. Je pense ici aux organisations représentatives.

M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – L'IFA a effectivement reçu 27 000 inscriptions aux formations certifiées.

Conformément à la décision du Conseil des ministres prise lors du conclave budgétaire, je vous confirme que tous ceux qui se sont inscrits avant la date de fin des inscriptions auront bien le droit de présenter ces formations certifiées et de bénéficier des primes de compétence qui y sont liées.

Le Conseil des ministres a aussi décidé que le système des primes de développement des compétences serait remplacé par un nouveau système entrant en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

En ce qui concerne la future carrière des fonctionnaires fédéraux, j'envisage d'inscrire le projet d'arrêté royal créant la nouvelle carrière à l'agenda durant le premier trimestre de cette année.

La concertation a déjà été entamée avec les organisations syndicales. Les réunions ont lieu tous les mercredis à 10 h. Les lignes de force de cette concertation sont les suivantes : intégration de l'évaluation liée aux objectifs de prestations, de développement ou de formation dans la carrière et incidence de cette évaluation sur la rapidité de la carrière ; prise en compte dans l'évaluation d'éléments tels que le service aux clients, la collégialité et la mobilité ; davantage d'étapes intermédiaires dans la carrière ; passage plus souple d'un niveau à un autre ; pas d'évolution dans la carrière basée uniquement sur l'ancienneté ; ouverture de la carrière aux contractuels.

M. Ahmed Laaouej (PS). – Je vous remercie, monsieur le

rekening houdt met het diversiteitsaspect.” En verder: “De federale regering moet blijven investeren in haar aantrekkelijkheid als werkgever en in een modern beheer van de human resources.”

In eerste instantie wens ik dat de minister de ambtenaren kan geruststellen. Immers, volgens de informatie waarover ik beschik zou het OFO al ongeveer 27 000 inschrijvingen hebben ontvangen. Kan de minister dat cijfer bevestigen en verzekeren dat iedereen die zich heeft ingeschreven voor de uiterste inschrijvingsdatum wel degelijk het recht heeft de gecertificeerde opleiding te volgen en bijgevolg kan genieten van de premie voor competentieontwikkeling die daaraan verbonden is? Hoeveel ambtenaren zullen worden uitgenodigd de opleiding in 2013 te volgen?

De omvang en de inhoud van de hervorming van de loopbaan van de federale ambtenaren is uiterst belangrijk, zowel voor de ambtenaren als voor een betere werking van onze openbare diensten. Dit dossier moet de vereiste prioriteit krijgen.

Wanneer zullen de personeelsleden uitsluitel krijgen over hun lot? Wanneer zullen ze worden geïnformeerd over de manier waarop ze in de nieuwe loopbaanstructuur zullen worden ingepast? Kan de minister ons al de hoofdlijnen van de nieuwe loopbaan geven, waarvan ik hoop dat de ambtenaren ze zullen goedkeuren? Rekening houdend met de diversiteit van de situaties zal de minister het met me eens zijn dat een ruim voorafgaand overleg met alle betrokken partijen nodig is. Ik denk daarbij aan de representatieve vakorganisaties.

De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – *Het OFO heeft inderdaad 27 000 inschrijvingen voor de gecertificeerde opleidingen ontvangen.*

In overeenstemming met de beslissing van de Ministerraad op het begrotingsoverleg, bevestig ik dat iedereen die is ingeschreven voor de uiterste inschrijvingsdatum, wel degelijk het recht zal hebben de opleiding te volgen en de eraan verbonden competentiepremies te genieten.

De Ministerraad heeft ook beslist het systeem van de premies voor de competentieontwikkeling te vervangen door een nieuw systeem dat op 1 januari 2014 in werking treedt.

Wat de toekomstige loopbaan van de federale ambtenaren betreft, ben ik van plan het ontwerp van koninklijk besluit inzake de invoering van de nieuwe loopbaan op de agenda te zetten tijdens het eerste trimester van dit jaar.

Het overleg met de vakbonden is reeds gestart. De vergaderingen hebben elke woensdag om 10 uur plaats. De krachtlijnen van dat overleg zijn: integratie van de evaluatie die samenhangt met de doelstellingen inzake prestaties, ontwikkeling of opleiding in de loopbaan, en invloed van de evaluatie op de snelheid van de loopbaan; in de evaluatie rekening houden met elementen zoals klantvriendelijkheid, collegialiteit en mobiliteit; meer tussenstappen in de loopbaan; vlottere overgang van het ene niveau naar het andere; geen evolutie in de loopbaan die enkel gebaseerd is op de anciënniteit; het openstellen van de loopbaan voor contractuelen.

De heer Ahmed Laaouej (PS). – Ik dank de staatssecretaris

secrétaire d'État, pour vos réponses. Je voudrais simplement vous indiquer que le ras-le-bol est général dans les rangs de la fonction publique fédérale. Je vous invite à y être attentif car si la grogne devait persister, cela pourrait engendrer des complications dans le fonctionnement des services.

Je vous demande de veiller à ce que la décision du conclave soit exécutée dans son ensemble et que tous les agents qui se sont inscrits puissent passer l'épreuve. Je ne crois pas avoir obtenu de réponse précise à la question portant sur le nombre d'inscrits pour 2013 mais, en tout cas, je veillerai à ce que les fonctionnaires ne soient pas lésés.

Question orale de M. Rik Daems au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale sur «les inquiétudes du secteur de l'horeca» (n° 5-832)

M. Rik Daems (Open Vld). – *Un peu plus de 200 000 personnes travaillent dans le secteur de l'horeca : des indépendants, des salariés à temps partiel ou à temps plein, mais aussi des travailleurs occasionnels et des étudiants. Beaucoup de personnes peu qualifiées y trouvent un emploi ou un à-côté. Ce que ces gens gagnent est réinjecté, souvent à court terme, dans le circuit économique. Le secteur de l'horeca remplit aussi un rôle social en rapprochant les gens, ce qui est une caractéristique de notre pays.*

J'ai été assez choqué par les déclarations de certains représentants du secteur de l'horeca, selon lesquels notre pays compte trop d'établissements et qu'il faut dégraisser le secteur.

J'ai appris par les médias que le secrétaire d'État me rejoint et convient qu'avec la réglementation actuelle, certaines entreprises horeca ne peuvent être rentables. Je m'en félicite. La question est de savoir comment y faire face.

Va-t-on créer un cadre réglementaire pour le secteur de l'horeca et diminuer les charges pour lui permettre d'être rentable ?

À défaut de nouveau cadre adéquat, je crains que nous ne devions bientôt déboursier six euros pour boire une chope dans un établissement associé à une chaîne ou à une autre. Ce n'est pas l'image que je me fais du secteur de l'horeca.

En guise de compensation à l'introduction de la caisse enregistreuse et la « moralisation » du secteur, le secrétaire d'État propose de réinjecter dans celui-ci quelque 10% des recettes de TVA. Ce n'est pas négligeable, mais je me demande si cela suffira à la survie de l'horeca.

Je souhaiterais une réponse aux questions suivantes.

Le secrétaire d'État estime-t-il qu'on peut mettre en vigueur le système de caisse enregistreuse sans mesures supplémentaires – lesquelles sont indispensables à mes yeux pour que le secteur redevienne profitable ?

Ne vaudrait-il pas mieux étaler l'introduction de la caisse enregistreuse, en commençant en 2014 par les grandes entreprises qui, en grande partie, appliquent déjà le système pour continuer en 2015, forts de l'expérience acquise, avec les petites entreprises.

Aujourd'hui, quantité d'établissements horeca ne sont pas

pour leur réponse. Je veux seulement dire que la décision du conclave sera exécutée dans son ensemble et que tous les agents qui se sont inscrits pourront passer l'épreuve. Je ne crois pas avoir obtenu de réponse précise à la question portant sur le nombre d'inscrits pour 2013 mais, en tout cas, je veillerai à ce que les fonctionnaires ne soient pas lésés.

Je vous demande de veiller à ce que la décision du conclave soit exécutée dans son ensemble et que tous les agents qui se sont inscrits puissent passer l'épreuve. Je ne crois pas avoir obtenu de réponse précise à la question portant sur le nombre d'inscrits pour 2013 mais, en tout cas, je veillerai à ce que les fonctionnaires ne soient pas lésés.

Mondelinge vraag van de heer Rik Daems aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude over «de ongerustheid in de horecasector» (nr. 5-832)

De heer Rik Daems (Open Vld). – Ruim 200 000 mensen zijn actief in de horecasector: zelfstandigen, deeltijdse en voltijdse werknemers, maar ook occasionele werknemers en studenten. Heel wat mensen die weinig of niet geschoold zijn vinden er een job of een bijverdienste. Het geldt dat ze in de sector verdienen, komt opnieuw in het economisch circuit en meestal meteen. De horecasector vervult ook een sociale rol, brengt mensen bij elkaar en geeft ons land daardoor een eigen karakter.

Ik ben nogal geschokt door de uitspraken van sommige vertegenwoordigers van de horecasector, die beweren dat er te veel horecazaken zijn in het land en dat de sector moet worden uitgezuiverd.

Via de media heb ik gehoord dat de staatssecretaris me bijvalt en toegeeft dat het voor sommige horecabedrijven volgens de vigerende regels onmogelijk is om rendabel te zijn. Ik verheug me over die uitspraak. De vraag is dan hoe dat probleem aan te pakken.

Zal er voor de horecasector een regelgevend kader worden gecreëerd en zullen de lasten worden verminderd zodat rendabiliteit mogelijk is?

Als er geen nieuw aangepast kader komt, dan vrees ik dat we in de toekomst zes euro zullen moeten betalen voor een biertje te drinken in een of andere keten. Dat stemt echter niet overeen met het beeld dat ik heb van de horecasector.

Ter compensatie van de invoering van de geregistreerde kassa en de "verwitting" van de sector stelt de staatssecretaris voor zo een 10 procent van de BTW-opbrengst weer in de sector te injecteren. Het is wel wat, maar mijn vraag is of dat wel voldoende is om de sector overeind te houden.

Graag kreeg ik dan ook een antwoord op volgende vragen.

Vindt de staatssecretaris dat het geregistreerde kassysteem kan worden ingevoerd zonder bijkomende maatregelen, die in mijn ogen nodig zijn om de sector rendabel te maken?

Is het niet beter het kasregister gefaseerd in te voeren? Dus in 2014 starten met de grote zaken die al in grote mate overgeschakeld zijn op het nieuwe systeem en in 2015 met de kleinere zaken nadat er ervaring is opgebouwd.

Vandaag zijn heel wat horecazaken niet rendabel. Als men niet gefaseerd te werk gaat en er geen bijkomende

rentables. Si l'on ne procède pas par phases et en l'absence de mesures d'accompagnement, il y aura encore davantage de faillites, et cela ne peut quand même pas être l'objectif.

M. John Crombez, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale. – *Je remercie M. Daems pour cette question qui cristallise les nombreuses discussions en cours sur ce thème. Dans le secteur de l'horeca, le coût salarial représente souvent plus de la moitié des frais de fonctionnement.*

En effet, le nouveau système de caisse ne peut être introduit sans mesures d'accompagnement. Pour éviter tout malentendu : le sp.a ne faisait pas partie du gouvernement qui a adopté la mesure. Depuis lors, les six partis de la coalition ont décidé de soutenir le secteur par des actions complémentaires, que celui-ci estime insuffisantes.

Pour le gouvernement, la question fondamentale est de savoir si nous voulons maintenir notre secteur de l'horeca, sa diversité et sa qualité. Les entreprises horeca sont relativement nombreuses dans notre pays, qui en compte davantage que les Pays-Bas dont la population est plus élevée. Eh bien, la réponse est affirmative, nous voulons maintenir ce secteur.

Les différentes mesures de soutien déjà prises démontrent l'attention du gouvernement pour le secteur. Citons d'abord les dispositions relatives au travail occasionnel et au travail contractuel, lesquelles seront mises en vigueur cette année, indépendamment du nouveau système de caisse. Elles prévoient que l'imposition sera établie à l'avance ; le coût pour l'employeur baissera alors que le gain net des employés augmentera.

Mon collègue des Finances, qui me tient au courant du calendrier d'introduction du nouveau système de caisse, me signale que les budgets dégagés cette année pour soutenir les entreprises le seront encore après cette introduction.

L'ayant repoussée à 2014, nous disposons de davantage de temps pour discuter de ces mesures complémentaires avec le secteur, ce qui n'est pas évident vu la complexité de celui-ci. Les coûts salariaux varient énormément en fonction de la taille de l'entreprise, entre un petit café et un grand restaurant. Pour chaque type, il faut se demander quelle sera l'incidence du travail occasionnel, de la réduction sur les contrats, des décisions quant aux heures supplémentaires etc.

Je comprends que d'aucuns trouvent insuffisante une réinjection de 10% dans le secteur, mais je suis content de la mesure qui a été prise. Le principe est que nous voulons nous concerter avec le secteur et nous voulons que les profits lui reviennent. Le gouvernement envisage une compensation pour les heures supplémentaires, évoquées comme problème par les restaurants qui emploient un personnel nombreux.

Cette mesure ne suffira peut-être pas, mais je vous rassure : il nous reste le temps de mettre au point un paquet de mesures complémentaires pour soutenir les entreprises qui marchent bien. Je pense à ce que le secteur affirme, à savoir que certains donnent le mauvais exemple et se livrent même à la concurrence déloyale. Les patrons de bonne foi ont avantage à « moraliser » en collaborant avec les autorités. Beaucoup de firmes sont favorables à la moralisation si c'est rentable. Souvent, une fraction du salaire est payée au noir, à la

omkaderingsmaatregelen komen dan zullen nog meer zaken failliet gaan, en dat kan toch de bedoeling niet zijn.

De heer John Crombez, staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude. – *Ik dank de heer Daems voor deze vraag, die symbool kan staan voor veel discussies die over de horecasector gevoerd worden. In de horecasector bedraagt de loonkost vaak meer dan 50% van al de werkingskosten.*

De nieuwe kassa kan inderdaad niet ingevoerd worden zonder flankerende maatregelen. Voor alle duidelijkheid, de sp.a maakte geen deel uit van de regering toen de maatregel werd afgesproken. Intussen hebben de zes regeringspartijen beslist om de sector met bijkomende maatregelen te ondersteunen. Voor de horecasector blijkt dat niet genoeg te zijn.

Voor de regering is de voornaamste vraag of we onze diverse, kwaliteitsvolle horecasector in stand willen houden. Ons land telt veel horecAZaken vergeleken bij andere landen. België telt honderden horecAZaken meer dan Nederland, voor een kleinere bevolking. Welnu, het antwoord op de vraag of we die sector in stand willen houden, is positief.

Het belang dat de regering aan de sector hecht blijkt uit de opeenvolgende steunmaatregelen die al werden genomen. Allereerst zijn er de maatregelen over de Gelegenheidsarbeid en de contractuele arbeid. Los van de timing voor de nieuwe kassa, worden de maatregelen op de Gelegenheidsarbeid in elk geval dit jaar ingevoerd. Die maatregelen houden in dat de belasting vooraf wordt vastgesteld, dat de kosten voor de werkgever zullen dalen en dat de werknemers netto meer zullen overhouden.

Mijn collega van Financiën, die mij op de hoogte houdt over de timing van de invoering van de nieuwe kassa, laat me weten dat de budgetten die dit jaar al voorhanden zijn om de bedrijven te ondersteunen, ook behouden blijven bij de invoering van de nieuwe kassa.

Door de startdatum te verschuiven naar 2014, hebben we wat extra tijd om met de sector over bijkomende maatregelen te overleggen, wat niet evident is met een sector die een complex gegeven is. De personeels- en loonkosten variëren enorm al naargelang de omvang van het horecabedrijf. Een klein café is niet te vergelijken met een groot restaurant. Zo moet voor elk type worden nagegaan wat de impact is van de Gelegenheidsarbeid, van de korting op de contracten, van de bijkomende beslissingen rond de overuren enzovoort.

Ik begrijp dat sommigen een compenserende injectie van 10% in de sector te weinig vinden, maar toch ben ik tevreden dat die beslissing is genomen. Het nieuwe uitgangspunt is alleszins dat we met de sector willen samenwerken en dat we willen dat er geld terugvloeit naar de sector. De regering denkt aan een compensatie via de overuren omdat restaurants met veel personeel de overuren als bijkomend probleem aanhalen.

Ook die maatregel zal wellicht nog niet genoeg zijn, maar wees gerust: we hebben nog tijd om een pakket van bijkomende maatregelen uit te werken om de goed draaiende ondernemingen te ondersteunen. Ik verwijs daarmee naar wat de sector zelf zegt, namelijk dat sommigen niet zo goed bezig zijn en zelfs voor oneerlijke concurrentie zorgen. Wie te

demande du personnel, pour diminuer l'écart entre brut et net.

Bref, c'est avant l'introduction du nouveau système de caisse qu'il convient de mettre en œuvre les mesures d'accompagnement, et elles le seront progressivement.

M. Rik Daems (Open Vld). – *La réponse du ministre me satisfait pleinement. Il confirme qu'on ne peut introduire un mécanisme de contrôle, comme la caisse enregistrée, que si la rentabilité des entreprises est préservée. Je retiens que la mise en pratique de la caisse enregistrée doit aller de pair avec des mesures d'accompagnement, sur les aspects concrets desquelles j'ai l'intention de revenir en commission.*

Pour conclure, je crois que personne n'aimerait dépenser six euros pour un demi. Puisse la Belgique rester ce pays convivial !

Décès d'un ancien sénateur

Mme la présidente. – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Frans Vanderborcht, sénateur honoraire.

Votre présidente a adressé les condoléances de l'Assemblée à la famille de notre regretté ancien collègue.

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

Projet de loi modifiant l'article 2244 du Code civil pour attribuer un effet interruptif de la prescription à la lettre de mise en demeure de l'avocat (Doc. 5-145) (Art. 81, al. 3, et art. 79, alinéa premier, de la Constitution)

Vote n° 1

Présents : 51
Pour : 35
Contre : 12
Abstentions : 4

M. Ahmed Laaouej (PS). – Je voulais voter oui.

– **Le projet de loi est adopté.**

– **Il a été réamendé et sera transmis à la Chambre des représentants.**

goeder trouw is, heeft er door samenwerking met de overheid belang bij te 'verwitten'. Veel horecaondernemers zijn vragende partij voor 'verwitting' als het voor hen op een rendabele manier kan. Een deel van het loon wordt meestal op vraag van het personeel in het zwart betaald om het verschil tussen het bruto- en nettoloon kleiner te maken.

Kortom, de begeleidende maatregelen ter ondersteuning van de sector moeten er komen vóór de invoering van de nieuwe kassa en zullen al gedeeltelijk worden opgestart voor de invoering van die kassa.

De heer Rik Daems (Open Vld). – Ik ben uitermate tevreden met het antwoord van de minister. Hij bevestigt dat er maar een controlemechanisme kan worden ingevoerd, dus ook een geregistreerd kassysteem, als bedrijven daarbij rendabel kunnen blijven. Ik onthoud dat de minister zegt dat de invoering van het geregistreerd kassysteem gepaard moet gaan met flankerende maatregelen. Ik neem me dan ook voor in de commissie terug te komen op de concrete aspecten daarvan.

Tenslotte denk ik dat in de toekomst niemand graag zes euro zal willen betalen voor een pint. Laten we het toch gezellig houden in België!

Overlijden van een oud-senator

De voorzitter. – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Frans Vanderborcht, eresenator.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de vergadering aan de familie van ons betreurd gewezen medelid betuigd.

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek teneinde aan de ingebrekestellingsbrief van de advocaat een verjaringsstuitende werking te verlenen (Stuk 5-145) (Art. 81, derde lid, en art. 79, eerste lid, van de Grondwet)

Stemming 1

Aanwezig: 51
Voor: 35
Tegen: 12
Onthoudingen: 4

De heer Ahmed Laaouej (PS). – *Ik wilde voorstemmen.*

– **Het wetsontwerp is aangenomen.**

– **Het werd opnieuw geamendeerd en zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

Proposition de loi complétant l'article 1231-33/1 du Code judiciaire en vue de prévoir une prolongation automatique du délai d'aptitude (de MM. Guy Swennen et Hassan Boussetta et Mmes Inge Faes, Zakia Khattabi, Martine Taelman, Güler Turan, Mieke Vogels et Elke Sleurs ; Doc. 5-1146)

Vote n° 2

Présents : 53
Pour : 53
Contre : 0
Abstentions : 0

- La proposition de loi est adoptée à l'unanimité.
- Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.

Ordre des travaux

Mme la présidente. – Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

Jeudi 7 février 2013 à 15 heures

Débat d'actualité et questions orales.

Procédure d'évocation

Projet de loi modifiant le livre II, titre 1^{er}ter du Code pénal ; Doc. 5-1905/1 à 3. [Pour mémoire]

À joindre : Proposition de loi modifiant les articles 137 et 138 du Code pénal visant à renforcer la lutte contre le terrorisme (de M. Richard Miller et Mme Christine Defraigne) ; Doc. 5-1655/1.

Prise en considération de propositions.

À partir de 17 heures :

Scrutin pour la présentation de candidats pour la fonction d'assesseur (N) auprès de la section de législation du Conseil d'État.

Scrutin pour la présentation de candidats pour une fonction de conseiller d'état (F) au Conseil d'État.

Vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi dont la discussion est terminée.

- Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.

Mme la présidente. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 7 février à 15 h.

(La séance est levée à 17 h 15.)

Wetsvoorstel houdende aanvulling van artikel 1231-33/1 van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een automatische verlenging van de termijn van geschiktheid (van de heren Guy Swennen en Hassan Boussetta en de dames Inge Faes, Zakia Khattabi, Martine Taelman, Güler Turan, Mieke Vogels en Elke Sleurs; Stuk 5-1146)

Stemming 2

Aanwezig: 53
Voor: 53
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsvoorstel is eenparig aangenomen.
- Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

Donderdag 7 februari 2013 om 15 uur

Actualiteitendebat en mondelinge vragen.

Evocatieprocedure

Wetsontwerp tot wijziging van boek II, titel 1^{ter} van het Strafwetboek; Stuk 5-1905/1 tot 3. [Pro memorie]

Toe te voegen: Wetsvoorstel tot wijziging van artikelen 137 en 138 van het Strafwetboek, teneinde de strijd tegen het terrorisme op te voeren (van de heer Richard Miller en mevrouw Christine Defraigne); Stuk 5-1655/1.

Inoverwegingneming van voorstellen.

Vanaf 17 uur:

Geheime stemming over de voordracht van kandidaten voor het ambt van assessor (N) bij de afdeling wetgeving van de Raad van State.

Geheime stemming over de voordracht van kandidaten voor het ambt van staatsraad (F) bij de Raad van State.

Naamstemming over het afgehandelde wetsontwerp in zijn geheel.

- De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats op donderdag 7 februari om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 17.15 uur.)

Excusés

Mmes Maes et Vermeulen, MM. Broers, De Gucht et Torfs, pour raison de santé, Mme Khattabi et M. Anciaux, en mission à l'étranger, Mme Thibaut et MM. Boogaerts, Morael et Pieters, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Maes en Vermeulen, de heren Broers, De Gucht en Torfs, om gezondheidsredenen, mevrouw Khattabi en de heer Anciaux, met opdracht in het buitenland, mevrouw Thibaut en de heren Boogaerts, Morael en Pieters, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 51
 Pour : 35
 Contre : 12
 Abstentions : 4

Pour

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Philippe Moureaux, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Yoei Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Filip Dewinter, Inge Faes, Lies Jans, Bart Laeremans, Elke Sleurs, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Abstentions

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Freya Piryns, Mieke Vogels.

Vote n° 2

Présents : 53
 Pour : 53
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Lies Jans, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Philippe Moureaux, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Yoei Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie en ce qui concerne la procédure d'enregistrement de la déclaration anticipée (de Mme Elke Sleurs et consorts ; Doc. **5-1942/1**).

– **Envoi aux commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales**

Proposition de loi complétant le Code d'instruction criminelle concernant la protection de l'anonymat de certains membres des services de police (de Mme Vanessa Matz ; Doc. **5-1945/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice**

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 51
 Voor: 35
 Tegen: 12
 Onthoudingen: 4

Voor

Tegen

Onthoudingen

Stemming 2

Aanwezig: 53
 Voor: 53
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie met betrekking tot de procedure voor de registratie van wilsverklaring (van mevrouw Elke Sleurs c.s.; Stuk **5-1942/1**).

– **Verzonden naar de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot aanvulling van het Wetboek van strafvordering betreffende de bescherming van de anonimiteit van bepaalde leden van de politiediensten (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk **5-1945/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie**

Proposition de loi concernant l'extension aux mineurs de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, l'assistance médicale au patient qui met lui-même fin à sa vie et la pénalisation de l'assistance au suicide. (de Mme Elke Sleurs ; Doc. **5-1947/1**).

– **Envoi aux commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales**

Proposition de loi modifiant l'article 27, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations en vue de conditionner la constitution d'une fondation à la poursuite d'une œuvre d'intérêt général et non lucrative (de MM. Ahmed Laaouej et Philippe Mahoux ; Doc. **5-1948/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice**

Proposition de loi modifiant la loi du 13 février 1998 en vue de préserver l'activité économique et l'emploi dans le cadre de la fermeture d'une entreprise viable (de M. Willy Demeyer et consorts ; Doc. **5-1949/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques**

Propositions de résolution

Proposition de résolution visant à promouvoir la réindustrialisation de l'Union européenne (de Mme Marie Arena et consorts ; Doc. **5-1950/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques**

Envoi d'une proposition de loi à une autre commission

Le Bureau propose d'envoyer à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives la proposition de loi suivante :

– Proposition de loi complétant l'article 433*novies* du Code pénal (5-1881).

Cette proposition de loi avait été envoyée précédemment à la commission de la Justice.

Le Bureau propose également d'envoyer à la commission des Affaires sociales la proposition de loi suivante :

Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les faux détachements, la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (5-1535).

Cette proposition de loi avait été envoyée précédemment à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.

Wetsvoorstel inzake de uitbreiding van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie tot minderjarigen, de medische hulp aan de patiënt die zelf de levensbeëindigende handeling stelt en de strafbaarstelling van hulp bij zelfdoding (van mevrouw Elke Sleurs; Stuk **5-1947/1**).

– **Verzonden naar de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 27, eerste lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen teneinde voorwaarden op te leggen met betrekking tot de oprichting van een stichting voor een werk van algemeen belang en zonder winstoogmerk (van de heren Ahmed Laaouej en Philippe Mahoux; Stuk **5-1948/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 februari 1998 met het oog op het behoud van de economische activiteit en de werkgelegenheid in het kader van de sluiting van een levensvatbaar bedrijf (van de heer Willy Demeyer c.s.; Stuk **5-1949/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie teneinde de herindustrialisering van de Europese Unie te bevorderen (van mevrouw Marie Arena c.s.; Stuk **5-1950/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie

Het Bureau stelt voor het volgende wetsvoorstel te verzenden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden:

– Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 433*novies* van het Strafwetboek (5-1881).

Dit wetsvoorstel werd eerder verzonden naar de Commissie voor de Justitie.

Het Bureau stelt ook voor het volgende wetsvoorstel te verzenden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden:

Wetsvoorstel tot wijziging, wat betreft de schijndetacheringen, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers (5-1535).

Dit wetsvoorstel werd eerder verzonden naar de Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.

Composition de commissions

En application de l'article 21-4 du Règlement, la composition des commissions est modifiée comme suit :

Commission des Affaires institutionnelles :

- Mme Helga Stevens remplace Mme Sabine Vermeulen comme membre suppléant.

Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *les conséquences humanitaires des sanctions contre l'Iran* » (n° 5-3003)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Inge Faes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *le plan de réduction du nombre de fonctions de management à la police fédérale* » (n° 5-3004)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Bart Laeremans au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels et secrétaire d'État à la Politique scientifique sur « *les cadres linguistiques des institutions scientifiques fédérales* » (n° 5-3005)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le forfait pour médicaments en milieu hospitalier* » (n° 5-3006)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le forfait pour médicaments en milieu hospitalier et la consommation de génériques* » (n° 5-3007)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le remboursement des médicaments orphelins* » (n° 5-3008)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et au premier ministre sur « *les médicaments en hôpital de jour* » (n° 5-3009)

Commission des Affaires sociales

Samenstelling van commissies

Met toepassing van artikel 21-4 van het Reglement wordt de samenstelling van de commissies gewijzigd als volgt:

Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden:

- Mevrouw Helga Stevens vervangt Mevrouw Sabine Vermeulen als plaatsvervangend lid.

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de humanitaire gevolgen van de internationale sancties tegen Iran*” (nr. 5-3003)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Inge Faes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over “*het plan om te snoeien in de managementfuncties binnen de federale politie*” (nr. 5-3004)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Bart Laeremans aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid over “*de taalkaders in de federale wetenschappelijke instellingen*” (nr. 5-3005)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het forfait voor geneesmiddelen in ziekenhuizen*” (nr. 5-3006)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het forfait voor geneesmiddelen in ziekenhuizen en het verbruik van generieken*” (nr. 5-3007)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de terugbetaling van weesgeneesmiddelen*” (nr. 5-3008)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en aan de eerste minister over “*de geneesmiddelen in daghospitalisatie*” (nr. 5-3009)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- de M. Yoeri Vastersavendts au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *les marges bénéficiaires des marchands de journaux sur la vente des journaux* » (n° 5-3010)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Yoeri Vastersavendts au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *les pièces de monnaie de un et deux centimes d'euro* » (n° 5-3011)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Dirk Claes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *les activités du Parti des Travailleurs du Kurdistan en Belgique* » (n° 5-3012)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de Mme Sabine Vermeulen au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *le démantèlement de navires* » (n° 5-3013)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *la taxe sur les opérations d'assurance* » (n° 5-3014)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les projets relevant de l'article 56* » (n° 5-3015)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale sur « *le contrôle fiscal effectué par les mutuelles* » (n° 5-3016)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur « *le contrôle fiscal effectué par les mutuelles* » (n° 5-3017)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *une taxe sur la prime des assurances hospitalisation* » (n° 5-3018)

Commission des Affaires sociales

- van de heer Yoeri Vastersavendts aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over “*de winstmarges van de krantenwinkels op de krantenverkoop*” (nr. 5-3010)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Yoeri Vastersavendts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de muntstukken van één en twee eurocent*” (nr. 5-3011)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over “*de activiteiten van de Koerdische Arbeiderspartij in België*” (nr. 5-3012)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van mevrouw Sabine Vermeulen aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over “*de ontmanteling van schepen*” (nr. 5-3013)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de taks op verzekeringsverrichtingen*” (nr. 5-3014)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de artikel 56-projecten*” (nr. 5-3015)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude over “*de fiscale controle die uitgevoerd wordt door de ziekenfondsen*” (nr. 5-3016)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over “*de fiscale controle die uitgevoerd wordt door de ziekenfondsen*” (nr. 5-3017)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*een heffing op de premie voor hospitalisatieverzekeringen*” (nr. 5-3018)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le contrôle fiscal effectué par les mutuelles* » (n° 5-3019)

Commission des Affaires sociales

- de M. Hassan Bousetta à la ministre de l'Emploi sur « *l'espionnage du personnel et de la clientèle des magasins Ikea* » (n° 5-3020)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *le nombre d'admissions forcées* » (n° 5-3021)

Commission de la Justice

- de Mme Cindy Franssen à la ministre de l'Emploi sur « *l'accompagnement des malades du cancer lors de leur retour sur le lieu du travail* » (n° 5-3022)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Cindy Franssen à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sur « *les économies prévues sur le budget de participation des personnes en situation de pauvreté* » (n° 5-3023)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Cindy Franssen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le Fonds des accidents médicaux* » (n° 5-3024)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la campagne sur les somnifères et les calmants* » (n° 5-3025)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Cécile Thibaut à la ministre de l'Emploi sur « *le statut social des accueillantes d'enfants* » (n° 5-3026)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Cindy Franssen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les priorités de la Belgique auprès de l'Organisation mondiale de la Santé* » (n° 5-3027)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Nele Lijnen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le nombre maximum de prestations par jour des kinésithérapeutes* » (n° 5-3028)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la loi anti-homosexuels en Russie* » (n° 5-3029)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de fiscale controle die uitgevoerd wordt door de ziekenfondsen*” (nr. 5-3019)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Hassan Bousetta aan de minister van Werk over “*het bespioneren van het personeel en van de klanten van Ikea*” (nr. 5-3020)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*het aantal gedwongen opnames*” (nr. 5-3021)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Cindy Franssen aan de minister van Werk over “*de begeleiding van kankerpatiënten bij hun terugkeer naar de werkvloer*” (nr. 5-3022)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Cindy Franssen aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over “*de geplande besparing op het participatiebudget voor mensen in armoede*” (nr. 5-3023)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Cindy Franssen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het Fonds voor de medische ongevallen*” (nr. 5-3024)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de campagne rond slaap- en kalmeringsmiddelen*” (nr. 5-3025)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van Werk over “*het sociaal statuut van de onthaalouders*” (nr. 5-3026)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Cindy Franssen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de Belgische prioriteiten bij de Wereldgezondheidsorganisatie*” (nr. 5-3027)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het maximum aantal verstrekkingen per dag bij kinesitherapeuten*” (nr. 5-3028)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de antihomowet in Rusland*” (nr. 5-3029)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *la publicité et la promotion des jeux de hasard* » (n° 5-3030)

Commission de la Justice

- de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *les efforts diplomatiques en vue d'améliorer la situation dans l'Est du Congo* » (n° 5-3032)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Fabienne Winckel au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur « *la fraude sociale dans le secteur des titres services* » (n° 5-3033)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Fabienne Winckel à la ministre de l'Emploi sur « *les nouvelles dispositions de l'ONSS en matière de cotisations sociales des cadres étrangers expatriés* » (n° 5-3034)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur « *l'encadrement des experts dans les affaires pénales* » (n° 5-3035)

Commission de la Justice

- de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur « *la grande différence d'approche de la délinquance juvénile par la justice aux Pays-Bas et en Belgique* » (n° 5-3036)

Commission de la Justice

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la taxe Busquin* » (n° 5-3037)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'agrément en orthodontie* » (n° 5-3038)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la construction d'un centre d'hadronthérapie* » (n° 5-3039)

Commission des Affaires sociales

- de M. Louis Ide au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *les droits d'auteurs perçus par la SABAM sur la musique diffusée dans les salles d'attente des dentistes* » (n° 5-3040)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les services de garde des médecins-spécialistes en psychiatrie* » (n° 5-3041)

Commission des Affaires sociales

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*de reclame en promotie voor kansspelen*” (nr. 5-3030)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de diplomatieke inspanningen om de toestand in Oost-Congo te verbeteren*” (nr. 5-3032)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Fabienne Winckel aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over “*de sociale fraude in de sector van de dienstencheques*” (nr. 5-3033)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Fabienne Winckel aan de minister van Werk over “*de nieuwe bepalingen van de RSZ inzake de sociale bijdragen van buitenlandse kaderleden*” (nr. 5-3034)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over “*de omkadering van de deskundigen in strafzaken*” (nr. 5-3035)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over “*het grote verschil in aanpak van jeugddelinquenten tussen de Nederlandse en Belgische Justitie*” (nr. 5-3036)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de Busquintaks*” (nr. 5-3037)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de erkenning in de orthodontie*” (nr. 5-3038)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de bouw van een centrum voor hadrontherapie*” (nr. 5-3039)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over “*de auteursrechten die SABAM heft op muziek in de wachtkamers van tandartsen*” (nr. 5-3040)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de wachtdiensten van de geneesheren-specialisten in de psychiatrie*” (nr. 5-3041)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

– de M. Karl Vanlouwe au premier ministre sur « *la couleur politique des diplomates* » (n° 5-3042)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

Évocations

Par messages des 24, 25 et 28 janvier 2013, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation des projets de loi qui suivent :

Projet de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les sûretés réelles mobilières et abrogeant diverses dispositions en cette matière (Doc. **5-1922/1**).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

Projet de loi modifiant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en ce qui concerne les nullités (Doc. **5-1924/1**).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

Projet de loi relatif à l'acte sous seing privé contresigné par les avocats des parties (Doc. **5-1936/1**).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

Non-évoctions

Par messages du 29 janvier 2013, le Sénat a retourné à la Chambre des représentants, en vue de la sanction royale, les projets de loi non évoqués qui suivent :

Projet de loi organisant la profession d'agent immobilier (Doc. **5-1925/1**).

Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (I) (Doc. **5-1926/1**).

– **Pris pour notification.**

Messages de la Chambre

Par messages du 24 janvier 2013, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

Article 77 de la Constitution

Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 1^{er} juin 2011 entre l'État fédéral et les régions et communautés concernant la coordination des contrôles en matière de travail illégal et de fraude sociale (Doc. **5-1944/1**).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

– van de heer Karl Vanlouwe aan de eerste minister over “*de politieke kleur van de diplomaten*” (nr. 5-3042)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

Evocaties

De Senaat heeft bij boodschappen van 24, 25 en 28 januari 2013 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van de volgende wetsontwerpen:

Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de zakelijke zekerheden op roerende goederen betreft en tot opheffing van diverse bepalingen ter zake (Stuk **5-1922/1**).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsontwerp tot wijziging van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wat betreft de nietigheden (Stuk **5-1924/1**).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsontwerp betreffende de door de advocaten van de partijen medeondertekende onderhandse akte (Stuk **5-1936/1**).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Niet-evocaties

Bij boodschappen van 29 januari 2013, heeft de Senaat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers terugbezorgd, met het oog op de bekrachtiging door de Koning, de volgende niet-geëvoceerde wetsontwerpen:

Wetsontwerp houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar (Stuk **5-1925/1**).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (I) (Stuk **5-1926/1**).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 24 januari 2013 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 1 juni 2011 tussen de Federale Staat, en de gewesten en de gemeenschappen betreffende de coördinatie van de controles inzake illegale arbeid en sociale fraude (Stuk **5-1944/1**).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Article 78 de la Constitution

Projet de loi introduisant le Code de droit économique (Doc. 5-1943/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 25 janvier 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 18 février 2013.**
- **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013.**

Notification

Projet de loi portant assentiment au Traité de Singapour sur le droit des marques, le Règlement d'exécution et la Résolution de la Conférence diplomatique, faits à Singapour le 27 mars 2006 (Doc. 5-1787/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants :

- 1° le huitième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle ;
- 2° le premier Protocole additionnel au Règlement de l'Union postale universelle ;
- 3° la Convention postale universelle et le Protocole final ;
- 4° l'arrangement concernant les services postaux de paiement, faits à Genève le 12 août 2008 (Doc. 5-1796/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment au Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement, signé à Bruxelles le 28 février 2005 (Doc. 5-1801/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN), fait à Genève le 26 mai 2000 (Doc. 5-1802/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à l'Acte de Genève de l'Arrangement de La Haye concernant l'enregistrement international des dessins et modèles industriels, adopté à Genève le 2 juillet 1999 (Doc. 5-1811/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp tot invoering van het Wetboek van economisch recht (Stuk 5-1943/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 25 januari 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 18 februari 2013.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013.**

Kennisgeving

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Singapore inzake het merkenrecht, het Uitvoeringsreglement en de Resolutie van de Diplomatieke Conferentie, gedaan te Singapore op 27 maart 2006 (Stuk 5-1787/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met de volgende internationale Akten:

- 1° het Achtste Protocol ter aanvulling van de Stichtingsakte van de Wereldpostvereniging;
- 2° het Eerste Protocol ter aanvulling van het Algemeen Reglement van de Wereldpostvereniging;
- 3° de Wereldpostconventie en het Slotprotocol;
- 4° de Overeenkomst betreffende de uitbetalingsdiensten van de post, gedaan te Genève op 12 augustus 2008 (Stuk 5-1796/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Aanvullend protocol tussen het Koninkrijk België en de Internationale Bank voor wederopbouw en ontwikkeling, ondertekend te Brussel op 28 februari 2005 (Stuk 5-1801/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Europees Verdrag inzake het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren (ADN), gedaan te Genève op 26 mei 2000 (Stuk 5-1802/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met de Akte van Genève bij de Overeenkomst van 's-Gravenhage betreffende de internationale inschrijving van tekeningen of modellen van nijverheid, aangenomen te Genève op 2 juli 1999 (Stuk 5-1811/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique, adoptée à Paris le 2 novembre 2001 (Doc. 5-1822/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne, et à l'Acte final, faits à Bruxelles le 9 décembre 2011 (Doc. 5-1837/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, fait à Bruxelles le 6 octobre 2010 (Doc. 5-1838/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 24 janvier 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Dépôt d'un projet de loi

Le Gouvernement a déposé le projet de loi ci-après :

Projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), fait à Bruxelles le 22 juillet 2010 (Doc. 5-1946/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

– l'arrêt n° 1/2013, rendu le 17 janvier 2013, en cause la question préjudicielle relative à l'article 51*bis* de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 5280) ;

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag ter bescherming van het cultureel erfgoed onder water, aangenomen te Parijs op 2 november 2001 (Stuk 5-1822/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie), en de Republiek Kroatië betreffende de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie, en met de Slotakte, gedaan te Brussel op 9 december 2011 (Stuk 5-1837/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met de Vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds, gedaan te Brussel op 6 oktober 2010 (Stuk 5-1838/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 24 januari 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Indiening van een wetsontwerp

De Regering heeft volgend wetsontwerp ingediend:

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen), gedaan te Brussel op 22 juli 2010 (Stuk 5-1946/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

– het arrest nr. 1/2013, uitgesproken op 17 januari 2013, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 51*bis* van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, gesteld door de Raad van State (rolnummer 5280);

- l'arrêt n° 2/2013, rendu le 17 janvier 2013, en cause le recours en annulation des articles 105, alinéa 1^{er}, et 106 de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses (calcul des pensions du secteur public), introduit par Patrick Christiaen (numéro du rôle 5309) ;
- l'arrêt n° 3/2013, rendu le 17 janvier 2013, en cause la question préjudicielle relative à l'article 75 du décret de la Région flamande du 29 avril 2011 modifiant divers décrets relatifs au logement, posée par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéro du rôle 5318) ;
- l'arrêt n° 4/2013, rendu le 17 janvier 2013, en cause la question préjudicielle relative à l'article 76, §1^{er}, alinéa 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, posée par le juge des saisies de Malines (numéro du rôle 5366) ;
- l'arrêt n° 5/2013, rendu le 24 janvier 2013, en cause la question préjudicielle relative aux articles 2, §1^{er}, 4, §2, et 10, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique, posée par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéro du rôle 5298).

– **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- les questions préjudicielles relatives aux articles 37, alinéa 3, 285 et 292 du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le Tribunal de première instance d'Anvers (numéro du rôle 5547) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 66 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance de Liège (numéro du rôle 5548) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 171 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par la Cour d'appel d'Anvers (numéro du rôle 5549) ;
- les questions préjudicielles concernant l'article 12 du décret de la Région flamande du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets (avant sa modification par l'article 21 du décret du 22 avril 2005), posées par la Cour d'appel de Bruxelles (numéro du rôle 5551) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 378 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il a été remplacé par l'article 380 de la loi-programme du 27 décembre 2004, posée par la Cour de cassation (numéro du rôle 5552).

– **Pris pour notification.**

- het arrest nr. 2/2013, uitgesproken op 17 januari 2013, inzake het beroep tot vernietiging van de artikelen 105, eerste lid, en 106 van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen (berekening van pensioenen van de openbare sector), ingesteld door Patrick Christiaen (rolnummer 5309);
- het arrest nr. 3/2013, uitgesproken op 17 januari 2013, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 75 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 29 april 2011 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot wonen, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 5318);
- het arrest nr. 4/2013, uitgesproken op 17 januari 2013, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 76, §1, derde lid, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gesteld door de beslagrechter te Mechelen (rolnummer 5366);
- het arrest nr. 5/2013, uitgesproken op 24 januari 2013, inzake de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 2, §1, 4, §2, en 10, eerste lid, van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 5298).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 37, derde lid, 285 en 292 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (rolnummer 5547);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 66 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Luik (rolnummer 5548);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 171 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (rolnummer 5549);
- de prejudiciële vragen over artikel 12 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen (vóór de wijziging ervan bij artikel 21 van het decreet van 22 april 2005), gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 5551);
- de prejudiciële vraag over artikel 378 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals vervangen bij artikel 380 van de programmawet van 27 december 2004, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 5552).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Cour constitutionnelle – Recours

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- le recours en annulation partielle de l'article 19, §1^{er}, alinéa 1^{er}, et en annulation totale de l'article 21 du décret de la Région wallonne du 21 juin 2012 relatif à l'importation, à l'exportation, au transit et au transport d'armes civiles et de produits liés à la défense, introduit par l'asbl « Ligue des Droits de l'Homme » (numéro du rôle 5550) ;
- le recours en annulation de l'article 13 du décret de la Région flamande du 13 juillet 2012 modifiant le décret sur l'Énergie du 8 mai 2009, en ce qui concerne la production écologique d'énergie, introduit par l'asbl « Fédération Belge des Entreprises Électriques et Gazières » (numéro du rôle 5557).
- **Pris pour notification.**

Pétitions

Par lettre du 30 janvier 2013, Monsieur L. P. a transmis au Sénat une pétition sur la suppression de l'article 59 de l'arrêté royal portant règlement général relatif à l'octroi d'allocation aux handicapés.

- **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives et à la Commission des Affaires sociales.**

Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van artikel 19, §1, eerste lid, en gehele vernietiging van artikel 21 van het decreet van het Waalse Gewest van 21 juni 2012 betreffende de invoer, uitvoer, doorvoer en overdracht van civiele wapens en van defensiegerelateerde producten, ingesteld door de vzw “Ligue des Droits de l'Homme” (rolnummer 5550);
- het beroep tot vernietiging van artikel 13 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 13 juli 2012 houdende wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de milieuvriendelijke energieproductie, ingesteld door de vzw “Federatie van Belgische Elektriciteits- en Gasbedrijven” (rolnummer 5557).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Verzoekschriften

Bij brief van 30 januari 2013 heeft de heer L. P., aan de Senaat overgezonden, een verzoekschrift over de opheffing van artikel 59 van het koninklijk besluit houdende algemeen reglement betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de mindervaliden.

- **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden en naar de Commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**